

Respons på programmet för deltagande och bedömning (PDB)

I detaljplanens inledande skede har ett program för deltagande och bedömning (PDB) utarbetats i enlighet med § 63 i MarkByggL. Programmet beskriver utgångspunkterna och målen för planen, de undersökningar som har genomförts och kommer att genomföras, hur planens konsekvenser kommer att bedömas, de berörda parterna, förfarandena för deltagande och interaktion, tidplanen och kontaktuppgifter.

Följande meddelanden har publicerats i stadens officiella tidningar om att planen har inletts och om framläggande av programmet för deltagande och bedömning: Uusimaa och Östnyland den 11.10.2022 samt Itävyäla och stadens internetjänst den 12.10.2022.

Under framläggandeperioden (12.10-11.11.2022) har intressenterna haft möjlighet att lämna synpunkter på huruvida programmet för deltagande och bedömning är tillräckligt. Respons om programmets innehåll, utredningar och konsekvensbedömning kan lämnas under processens berednings- och förslagsfas, i enlighet med vad som anges i PDB. Vid behov kommer programmet för deltagande och bedömning att uppdateras under planeringsprocessen, fram till framläggandet i förslagsskedet.

Ett offentligt möte hölls den 27 oktober 2022 för markägare, aktörer i området, grannar och andra intresserade för att markera starten på detaljplaneprocessen. Vid tillfället berättade representanter för företagen, plankonsulten och Borgå stadsplanering om utgångspunkterna för planarbetet och dess framskridande. En sammanfattning av de synpunkter som framfördes vid evenemanget finns i slutet av denna responsrapport.



AK 557 Kilpilahti ja Kulloo, asemakaava ja asemakaavan muutos

Osallistumis- ja arviointisuunnitelma

5.10.2022



SYNPUNKTER	PDB har varit framlagd från 12.10.2022 till 11.11.2022. En sammanfattning av de synpunkter (7) som inkommit fram till 17.11.2022.	
Responsgivare datum	Synpunkt	Genmäle
Synpunkt 1 Fingrid Oyj 10.11.2022	<p>Fingrid Oyj:s 450 kilovolts (kV) likströmsluftledning Nikuviken - Anttila (Bild 1) är belägen i detaljplaneområdet. Fingrids kraftledningar är kraftledningar i den mening som avses i 22 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999). Det 40 meter breda ledningsområdet består av en 20 meter bred ledningsgata och 10 meter breda kantzoner på vardera sidan om ledningsgatan. Byggnadsgränsen som markerar byggregrestraktionszonen sträcker sig till den yttre kanten av kraftledningsområdet.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Som en utgångspunkt för planen ges i yttrandet en lista över saker som ska beaktas vid planering och byggande i närheten av kraftledningen. <ul style="list-style-type: none"> - Kraftledningars begränsning av markanvändningen behandlas i Fingrids guide Ohje voimajohtojen huomioon ottamiseen yleis- ja asemakaavoituksessa sekä maakäytön suunnittelussa, som kan laddas ned från Fingrids webbplats https://www.fingrid.fi/kantaverkko/maankaytto-ja-ymparisto/luvat-ja-lausunnot/ohjeita-kaavoittajalle/. 2. Fingrids verksamhet ska beaktas vid lokalisering och riskminimering av anläggningar för tillverkning eller lagring av farliga kemikalier (T/kem). Effekterna av eventuella olyckor (värmestrålning, explosion, utslungning och tryckeffekter) på närliggande luftledningar och transformatorstation för stamnätet bör bedömas. En olycka vid en produktionsanläggning får inte leda till betydande störningar i energiförsörjningssystemen. I kemikaliesäkerhetsförordningen och TUKES-guiden (Placering av produktionsanläggning) behandlas förutsättningarna för placering av en kemisk anläggning i förhållande till energiförsörjningsobjekt. 	<p>De anvisningar som anges i utlåtandet noteras. De kommer att beaktas vid detaljplanläggningen och utformningen av produktionsfunktioner.</p>

	<p>3. Ett separat korsningsutlåtande måste begäras från Fingrid för all byggnation i eller i närheten av kraftledningsområde. En korsning kan också vara till exempel en väg, gata, markarbete, struktur eller byggnad som ligger nära en kraftledning. Ett korsningsutlåtande måste begäras även om planen är anvisad i plankartan. I korsningsutlåtandet beskrivs mer detaljerat än i planutlåtandet de frågor och säkerhetsaspekter som projektören och byggherren måste ta hänsyn till när det gäller kraftledningen. Kontaktuppgifter i utlåtandet.</p>	
<p>Synpunkt 2 8.11.2021</p>	<p>Synpunktslämnarna anser att den betydande omorganiseringen av Sköldviksområdet inte har beaktats tillräckligt i utgångspunkterna för planlägningsarbetet. Detta medför orimliga olägenheter för fastighetsägare i närområdet och förhindrar en meningsfull utveckling av omgivande område på ett sätt som berikar stadsbilden, varför planens utgångspunkter strider mot MarkByggL. Till exempel har den golfbana som redan byggts i området inte, på grund av byggregrektioner, fört med sig den typ av nära förknippat sportboende som i resten av Nyland. Den nuvarande definitionen av skyddsområdet (skyddsområde B) förhindrar utvecklingen av fastigheter i området för till exempel affärsverksamhet, konkurrerande industri, fritid och permanent boende. Med tanke på förändringarna av industrin i Sköldviksområdet inom den närmaste framtiden och de nuvarande miljökraven är utgångsläget för planen kortsiktigt.</p> <p>1. Utgångspunkten bör vara att detaljplanen och detaljplaneändringen endast berör det område som är föremål för planläggningen (skyddsområde A). Motiveringar:</p>	<p>Utgångspunkterna för planlägningsarbetet anges mer detaljerat i planbeskrivningen. Planeringen utgår från att området ska detaljplaneras för industriell verksamhet med hög risk för storolyckor, i enlighet med områdets nuvarande användning och landskapsplanen. Planeringsmyndigheter måste ta hänsyn till objekt med risk för storolyckor när de utarbetar planer. Syftet med planändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik. 2018 års uppdatering av studien <i>Sköldviks storolyckor i planeringen av markanvändningen</i> (Gaia Consulting Oy) har gett en översikt över konsekvenserna av storolyckriskerna i Sköldviks industriområde för utvecklingen av markanvändningen i närområdet och rekommendationer för planeringen av markanvändningen i närområdet. Studien syftade också till att visa hur befintliga verksamheter och utvecklingsbehov i området skulle kunna sammanjämkas, baserat på de avstånd och villkor som olika verksamheter kan lokaliseras till i närheten av farliga industriobjekt. Syftet med planering av markanvändning och planläggning är bland annat att bedöma hur verksamheter kan utvecklas i omgivande områden.</p> <p>1. En konsekvensbedömning kommer att ingå i planbeskrivningen. I programmet för deltagande och bedömning förklaras hur konsekvensbedömningen kommer att utarbetas. Under utarbetandet av detaljplanen bestäms planområdets</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Den gällande detaljplanen för Sköldvik innehåller inte någon beteckning för miljöfarlig verksamhet. Att lägga till det är en stor förändring, vars konsekvenser måste avgränsas i förväg. - Omkringliggande markägare har inte rådfrågats ordentligt eller beaktats i utvecklingen av den nuvarande verksamheten på platsen. Markanvändningens likabehandlingsprincip uppfylls därmed inte. För den nya detaljplanen och detaljplaneändringen kan detta beaktas. - Det är tveksamt att använda den nuvarande gränsen för det skyddsområde B som utgångspunkt. Avgränsningen har definierats av ett enskilt konsultföretag och det framgår inte av rapporten vilken vetenskaplig modell som ligger till grund för den. Modellerings av en annan part kan leda till väsentligt annorlunda resultat. - Byggnadstekniskt är det möjligt att begränsa industrins konsekvenser för omgivningarna och detta skulle kunna beaktas i planen med hjälp av planbestämmelser, så att det inte krävs någon större skyddszon än planområdet. - Ur säkerhetssynpunkt skulle det vara möjligt att ta hänsyn till industrins påverkan utan att det behövs en 	<p>planbeteckningar och bestämmelser och de betydande direkta och indirekta effekterna av dess genomförande bedöms.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Principen om likabehandling vid planläggning förutsätter att markägare inte försätts i olika ställning i förhållande till varandra om det inte finns markanvändningsmässiga skäl för detta, med beaktande av bestämmelserna om planens innehåll. Området kan inte anvisas för boende i detaljplanen på ett sätt som uppfyller kraven i detaljplanen, och Neste Oyj har därför inlett markförvärv för skyddszon A. - Utgångspunkten för planeringen är att planera området för skyddszon A, men på ett sådant sätt att zonindelningen fortfarande kan revideras under planeringsprocessen för att uppnå en lämplig helhet ur markanvändningssynpunkt. Kommunen beslutar om avgränsningen av det område som ska planläggas, men samråd har skett i förväg med Tukes och räddningsmyndigheten. I det inledande samrådet med myndigheterna gav områdesavgränsningen inte upphov till några särskilda kommentarer. Skyddszonerna A, B och C har inte bara definierats av en enda konsult, utan fastställdes 2007 i omfattande samverkan mellan myndigheterna. Skyddszonerna har uppdaterats 2018 i samarbete med Tukes och räddningstjänsten i enlighet med riktlinjerna för markanvändning. I Tukes guide Tuotantolaitosten sijoittaminen (Placering av produktionsanläggningar) beskrivs vilka typer av markanvändning som är tillåtna i sådana områden, beroende på olika typer och intensiteter av påverkan. Denna guide är baserad på kemikaliesäkerhetsförordningen 856/2012. Lägg till information i programmet för deltagande och bedömning om utarbetandet 2007 och uppdateringen 2018 av utredningen om skyddszonen, och att utredningen kommer att uppdateras vid behov under planeringsprocessen. - Planbestämmelserna utarbetas under planprocessen och intressenterna kan bekanta sig med dem under framläggandet av
--	---	---

	<p>skyddszon som är större än planområdet. Det skulle vara möjligt att ta hänsyn till detta med planbestämmelser, så att det inte behövs någon skyddszon.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Den nuvarande skyddszonen baseras på en bedömning av den potentiella olyckspåverkan från endast en befintlig process. Denna process med fossila bränslen kommer enligt bolaget (Neste Oyj) att fasas ut under de kommande 10 åren. Neste Oyj har själv meddelat att man kommer att minska den årliga produktionen i området till cirka en femtedel av den nuvarande nivån och upphöra med processen för fossila bränslen (offentligt möte 27.10.2022). En sådan betydande minskning av den årliga produktionen kräver inte den befintliga skyddszonen och kan beaktas vid konstruktionen av nya processer när det gäller placering och byggtekniska lösningar (t.ex. byggande under jord, skyddskonstruktioner etc.). Olycks känsliga verksamheter kan också placeras geografiskt så att deras påverkan är begränsad till inom området. - Planens konsekvenser bör begränsas till det område som omfattas av planen, vilket inte har beaktats när det gäller skyddszon B. Andra pågående planeringsarbeten korrigerar inte detta problem. - Att utgå från den nuvarande skyddszonen uppfyller inte de riksomfattande målen för områdesanvändningen, särskilt inte när det gäller att begränsa konsekvenserna. 	<p>planhandlingarna i berednings- och förslagsskedet, då även synpunkter och anmärkningar kan lämnas om bestämmelserna.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trots den betydande förändringen i produktionen är det inte lämpligt att minska skyddszonerna, eftersom riskområdena också har ökat. På området kommer även fortsättningsvis att användas kemikalier som kan utgöra en risk för storolycka. Placeringen av nya verksamheter är föremål för Tukes tillståndsprövning. - Planprocessen har som mål att det inte ska ske några förändringar av skyddszonerna A, B och C. Det är inte ändamålsenligt att detaljplanera hela skyddszon B, men den framtida markanvändningen i byområden styrs i framtiden av den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle (planläggningsarbetet pågår under detaljplaneprocessen). Effekterna av en detaljplan kan sträcka sig utanför det område som omfattas av planen, vilket är ganska vanligt inom detaljplanering. - I programmet för deltagande och bedömning betonas att en särskild utmaning är närheten mellan bostäder och andra känsliga verksamheter och verksamheter som medför risk för storolyckor. Dessa utmaningar kommer också att tas upp under planprocessen, bland annat i planens konsekvensbedömning. De riksomfattande målen för områdesanvändningen överförs i första hand till den lokala planeringen genom
--	---	--

	<ul style="list-style-type: none"> - Anläggningar med risk för storolycka hanteras bäst genom professionell utformning av installationer för att minimera deras påverkan på omgivningarna. - Att ta den nuvarande definitionen av skyddsområdet som utgångspunkt för planprocessen kan juridiskt ses som att orsaka skada för fastighetsägare i det omgivande området och deras möjligheter att utveckla sina fastigheter. <p>2. Utgångspunkterna för planens och planändringens miljöpåverkan måste definieras mer exakt redan i detta skede av planeringsprocessen. Motiveringar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Utgångspunkten för planeringen bör ta hänsyn till miljöpåverkan och definiera konkreta mål för denna, inte bara utredningar. Dessa kan t.ex. baseras på en omfattande analys av miljöprover och kvantitativa mål för fina partiklar, koldioxid, kolväten etc. <ul style="list-style-type: none"> - Redan i planeringsprocessen bör man sätta gränser för fackling, både vad gäller tid och kvantitet. Dessa restriktioner måste också gälla för så kallad sporadisk fackling och begränsa dess varaktighet. Fackling kan begränsas genom tillräcklig planering och investering i 	<p>landscapsplanläggningen, och i landskapsplanen är Sköldvik anvisat som <i>ett industri- och lagerområde där en större anläggning för tillverkning eller lagring av farliga kemikalier (T/kem) får placeras.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Placeringen av produktionsanläggningar är föremål för Tukes tillståndsprovning och tillsyn. I Tukes guide för placering av produktionsanläggningar operationaliseras olika tröskelvärden, som också har använts i 2018 års uppdatering av <i>Sköldviks storolycksutredning</i> för att definiera skyddszonerna. <p>2. Planens innehåll utformas och en konsekvensbedömning utarbetas under planprocessen, och intressenter kan lämna synpunkter på dem under samrådet i berednings- och förslagsfasen. Utgångspunkterna för planen är mer detaljerade i planbeskrivningen än i det program för deltagande och bedömning som nu varit framlagd. Placeringen av produktionsanläggningar och beviljandet av tillstånd för dem styrs förutom av planläggningen också av Tukes tillståndsprovning och miljötillstånd, där man kan ge noggrannare bestämmelser som styr verksamheten än de som finns i planen. Vid utveckling av de interna funktionerna på industriområdet ska man alltså även beakta de olycksscenarier som rapporterats i säkerhetsutredningarna och i den så kallade dominoutredningen för området.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Under planeringsprocessen presenteras en konsekvensbedömning i planbeskrivningen, som innehåller betydande indirekta och direkta konsekvenser i enlighet med § 9 i MarkByggl och § 1 i MarkByggF. I programmet för deltagande och bedömning anges målen för planen, behov av utredningar och utarbetandet av konsekvensbedömningen, men själva konsekvensbedömningen genomförs allteftersom planprocessen fortskrider. Under planeringsprocessen kommer myndigheterna också att ta upp kraven på riskbedömning och riskhantering inom det egna förvaltningsområdet, liksom andra möjliga perspektiv. Uppgifter om uppföljning av miljöns tillstånd kommer också att ingå i planbeskrivningen.
--	--	--

	<p>system och korrekt planering vid driftsättning. Planeringen bör styras med detaljplanen.</p> <p>3. Bullerkonsekvenserna av planen och planändringen måste definieras mer exakt redan i detta skede av planläggningsarbetet.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sporadiskt buller bör också ingå i de frågor som ska definieras i planen. Avsaknaden av begrepp för sporadiskt buller begränsar övervakningen. - Planen bör innehålla både tidsmässiga och kvantitativa gränser för buller. <p>4. Det område som nu planeras skulle passa utmärkt för till exempel havsnära boende eller till exempel ett universitetscampus. Borgå stad bör därför kritiskt granska utvecklingen av sitt eget område med tanke på den framtida stadsbilden. Det kan också ligga i intresset och de framtida affärsmålen för de företag som är verksamma i området.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Facklingen kan inte begränsas genom detaljplanen, eftersom den syftar till att balansera trycket i näten för att förhindra att en storolycka inträffar. Fackling är också en kostnad för företagen, dvs. det görs endast för att garantera säkerheten. Detaljplanen styr byggandet och användningen av området och själva verksamheten i området styrs av ett antal andra lagar, förordningar och normer, vilka beskrivs mer utförligt i planbeskrivningen. <p>3. Bullerkonsekvenserna kommer att bedömas under planeringsprocessen, och konsekvensbedömningen kommer att baseras på statsrådets beslut 993/1992 om riktvärden för genomsnittliga bullernivåer dagtid och natttid och miljöministeriets mer detaljerade vägledning om mätning av bullernivåer och beräkningsmetoder. Planläggningen styr markanvändningen, men andra verksamhetsspecifika begränsningar anges vid behov i ett miljötillstånd eller ett kemikalietillstånd.</p> <p>4. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå. Läggs till i programmet för deltagande och bedömning att målen i detaljplanen kommer att preciseras under planeringsprocessen.</p>
<p>Synpunkt 3 Kullo-Mickelsböle Byaförening rf 8.11.2022</p>	<p>1. PDB anger inte tillräckligt tydligt</p> <ul style="list-style-type: none"> - avgränsningen av kvarter 8 i den gällande delgeneralplanen (figur 4) och inte heller i den aktuella detaljplanen (figur 6). Läsaren vet inte hur kvarter 8 är avgränsat. - i industriområdets befintliga skyddsområden uppstår oro av utvidgningen av industriområdet och dess skyddsområden. <p>Vi föreslår att följande frågor ägnas särskild uppmärksamhet i planeringsprocessen:</p>	<p>1. Till programmet för deltagande och bedömning upprättas en karta som visar de kvarter som redan är detaljplanelagda, med deras kvartersnummer. Samma karta kan också visa skyddszon A.</p>

	<p>2. Trafiken till industriområdet längs Borgåvägen bör aktivt styras till att använda Sköldviksvägens korsning.</p> <p>3. I Borgås strategi har Kullo utsetts till serviceby, vilket innebär att byn och dess invånare ska beaktas i all planering av markanvändningen.</p> <p>Utvecklingen av industriområdet får inte äventyra tvåspråkigheten i Kullo by; utvecklingen av byn får inte äventyra den svenskspråkiga skolan i Kullo (Kullo skola).</p> <p>4. Målet med markanvändningen bör vara att minimera industriområdets inverkan på lokalbefolkningen och den naturliga miljön; byns tillväxt bör kontrolleras.</p> <p>De naturskyddsområden som finns i närheten av industriområdet får inte äventyras i den fortsatta planeringen.</p>	<p>2. Under planprocessen utarbetas en trafikutredning och planens trafikpåverkan kommer att bedömas. I det större området kommer en trafikutredning att utarbetas i samband med den pågående delgeneralplanläggningen. Trafikledsverket deltar i planeringsprocesserna som myndighet och lämnar utlåtande.</p> <p>3. Platsen för Kullo serviceby visas på kartan norr om motorvägen, där skolan är belägen. I regel koncentrerar staden tjänster som tillhandahålls i byarna till servicebyarna. I servicebyar förbinder sig staden att utveckla byn, men enskilda tjänster, upprätthållande eller utveckling av tjänsten och andra åtgärder och deras innehåll beslutas alltid separat. Inga tjänster eller nya bostäder kan lokaliseras i skyddszonerna A-C för industrier med risk för storolyckor. Den pågående delplaneringsprocessen kommer att avgöra var bostäder ska placeras. Språkfrågan kan inte påverkas genom planläggning.</p> <p>4. Kraven på detaljplanens innehåll och bedömningen av dess konsekvenser förutsätter en bedömning av planens konsekvenser för naturmiljön och för människors levnadsförhållanden och livsmiljö. Planarbetet har som mål att skyddszonerna (A, B, C) inte utökas.</p> <p>Under planeringsprocessen kommer områdets naturvärden att identifieras och beaktas i planens beteckningar och bestämmelser. Behov av att jämka samman olika intressen och värderingar kan uppstå under planeringsprocessen. En särskild utmaning är närheten till bebyggelse och andra känsliga verksamheter (t.ex. naturreservat) till verksamheter som innebär risk för storolyckor.</p>
<p>Synpunkt 4 Egnahems Föreningen i Borgå 10.11.2021</p>	<p>1. Buller och fackling har ökat under senare år och påverkan på hälsa och boendekomfort bör hanteras som en del av planeringsprocessen, så att nya industribyggnationer blir mer miljövänliga och mer respektfulla mot boende och markägare i närområdet.</p>	<p>1. Under planeringsprocessen bedöms effekterna på människors levnadsförhållanden och livsmiljö samt miljöstörningar. Planeringen styr byggandet, men dessutom styrs verksamheten med miljötillstånd och de villkor och den tillsyn som ställs där. Vid behov kommer en separat miljökonsekvensbeskrivning att</p>

	<p>2. Industriområdets influensområde bör minskas. Enligt Neste Oyj:s presentation är deras mål att minska oljeraffinerings årliga produktion i området med 60-80 procent från den nuvarande nivån. Med en betydligt lägre produktion bör också restriktionerna för markanvändning minskas.</p> <p>I skyddszon B finns idag ett antal friliggande småhus och utöver dessa finns det intresse från markägare att bygga fler bostäder i området. Borgå stad kunde mer aktivt styra utvecklingen av Sköldviksområdet i riktning mot mindre miljökonsekvenser och undanröjande av begränsningar i markanvändningen utanför Sköldviksområdet (det aktuella planområdet).</p> <p>3. Borgå bör behandla alla markägare så jämlikt som möjligt och sträva efter en långsiktig utveckling i Borgå, även i planeringsprocessen.</p>	<p>upprättas för placeringen av nya produktionsanläggningar. Facklingen kan inte begränsas genom detaljplanen, eftersom den syftar till att balansera trycket i näten för att förhindra att en storolycka inträffar. Fackling är också en kostnad för företagen, dvs. det görs endast för att garantera säkerheten. Detaljplanen styr byggandet och användningen av området och själva verksamheten i området styrs av ett antal andra lagar, förordningar och normer, vilka även de beskrivs i planbeskrivningen.</p> <p>2. Planen utarbetas med långsiktiga mål i åtanke och för närvarande finns det inga tecken på en minskning av markanvändningen i industriområdet, även om det finns förändringar i den årliga produktionen. Trots den betydande förändringen i produktionen är det inte lämpligt att minska skyddszonerna, eftersom riskområdena också har ökat. På området kommer även fortsättningsvis att användas kemikalier som kan utgöra en risk för storolycka. I planen kan inga nya bostäder anvisas i skyddszon B. I detta avseende ändrar inte planläggningen den nuvarande situationen, där skyddszonerna A-C redan begränsar annan markanvändning i området. Planeringsmyndigheter måste ta hänsyn till objekt med risk för storolyckor när de utarbetar planer.</p> <p>3. Principen om likabehandling vid planläggning förutsätter att markägare inte försätts i olika ställning i förhållande till varandra om det inte finns markanvändningsmässiga skäl för detta, med beaktande av bestämmelserna om planens innehåll.</p>
<p>Synpunkt 5 11.11.2022</p>	<p>I den nuvarande situationen bör de fastigheter som ägs av framställaren (638-440-2-61 och 638-440-2-23) undantas från planeringsområdet. Neste har uttryckt intresse för att köpa fastigheterna, men försäljningen kan ännu inte anses vara säkerställd. Om en överenskommelse om försäljningspriset träffas med Neste är avgränsningen av planområdet irrelevant för framställaren.</p>	<p>Fastigheterna är belägna i skyddszon A och ingår därför i planområdet. En fastighetsaffär har ingåtts mellan Neste och framställaren, och som framställaren har nämnt har synpunkten om planområdets avgränsning förlorat sin betydelse.</p>

<p>Synpunkt 6 11.11.2022</p>	<p>Om planerna förverkligas vill åsiktgivare att deras områden (638-440-2-54, 638-440-2-38 och 638-440-2-56) är inom inre A-zonen.</p>	<p>Fastigheterna är belägna i skyddszon A och ingår huvudsakligen i det område som ska planläggas. Fastighetsaffären ingicks mellan Neste och den som lämnat synpunkten.</p>
<p>Synpunkt 7 17.11.2022 <i>(förlängning begärd och beviljad)</i></p>	<p>Fortum Power and Heat Oy äger fastigheten (638-440-21-0) i planeringsområdet för detaljplaneändringen, vars östra del ingår i planeringsområdet. Fortum Power and Heat Oy har svarat efter brevet av den 5 oktober 2022 och diskuterat ärendet med detaljplaneringen och generalplaneringen i ett separat möte den 11 november 2022.</p> <p>Bolaget ställer sig positivt till detaljplaneändringen, men under förutsättning att Fortum Power and Heat Oy:s egen markanvändning inte begränsas av detaljplaneändringen och att vi som markägare inkluderas i aktivt informationsutbyte om detaljplaneprojektet. Motiveringen till denna synpunkt är behovet av att utveckla vår markanvändning och ansöka om en ändring av detaljplanen för hela vår fastighet 638-440-21-0.</p>	<p>Utgångspunkten i planprocessen är att skyddszon A inte kommer att utökas. Det område som ägs av Fortum ligger huvudsakligen i skyddszon B.</p> <p>Antecknas för kännedom.</p> <p>Detaljplaneringen av Fortums tomt är i planläggningsöversikten.</p>

Sammanfattning av den respons som erhöles under inledningsskedets invånarmöte på Kullo bildningscentrum den 27.10.2022:

1) Allmän diskussion under presentationerna

- I området finns också privata markägare som måste beaktas.
- Deltagarna uttryckte oro över ödet för fastigheter som ligger precis utanför planeringsområdesgränsen i zon B eller zon C.
 - Markanvändningen i det omgivande området kommer att fastställas i en generalplan, som för närvarande är under utarbetande.
 - Synpunkter på avgränsningen av detaljplanen för Kullo och Sköldvik kan lämnas in under framläggandet av programmet för deltagande och bedömning.
- En fråga ställdes om riktningen på hamnutbyggnaden.
 - Själva hamnen kommer inte att expandera, men det finns behov av nya ankarplatser. Studier av nya ankarplatser pågår och diskussioner har inletts med NTM-centralen och berörda parter. Frågan berör bland annat stugägarna på Emsalö.
- Vissa fastighetsägare är villiga att sälja sin mark och sina fastigheter.
 - Diskussioner och affärer görs från fall till fall med Neste.

2) Kommentarer till kartor

- Bullerstörningar under driftstopp (upp till 4 veckor i sträck) och tillfälliga trafikstockningar under driftstopp upplevs som störande.
 - Det kom också positiv feedback om att påverkan under Borealis-driftstoppen har minskat.
- Luftkvalitet och lukt upplevs ha försämrats under de senaste åren till följd av expansionen av verksamheter (refererad till i TL4), frågan ställdes om luftkvaliteten är hälsovådlig. Forskningsdata om detta efterfrågades.
- Är det möjligt att skyddszon A kommer att minskas i framtiden? → Svaret var att planläggningen är baserad på den nu kända skyddszon A, när det inte finns något känt behov av att minska den.
- Förhoppningen är att planområdet ska hålla sig söder om motorvägen.
- Det ansågs att det borde finnas en kontaktgrupp för grannskapet, där man kunde få konkret information om vad som händer i området och vad som kommer att hända i framtiden (nu delvis baserat på hörsägen).
- Förhoppningen är att planområdet ska utvidgas till att även omfatta de närmaste fastigheterna.
 - Åtminstone några markägare längs Nestevägen är villiga att sälja sina fastigheter.
 - Den prisnivå som Neste betalar misstänktes vara låg.
- Den nya Sköldviksvägen används som accelerationsbana för motorcyklar, man är rädd för risken för olyckor.

- Ett sommarhus på ön Illvarden, motsvarande går inte att hitta någon annanstans för det pris de erbjuds för fastigheten.

Respons på utkastet till detaljplan

Detaljplaneutkastet och övriga beredningshandlingar har varit framlagda till påseende i enlighet med 30 § i markanvändnings- och byggförordningen under tiden 5.–30.6.2023 på servicekontoret Kompassen, Krämartorget B, gatuplanet, och på stadens webbplats.

Under planutkastets framläggandetid har intressenter haft möjlighet att lämna synpunkter på utkastet till detaljplan.

Respons om planens innehåll, utredningar och konsekvensbedömning kan lämnas i processens förslagsskede, enligt vad som anges i PDB.

För markägarna, aktörerna på området, grannarna och andra intresserade ordnades ett möte för allmänheten om detaljplaneutkastet 8.6.2023 vid Kullo bildningscenter. I mötet berättade representanter för företagen, plankonsulten och Borgå stadsplanering om utgångspunkterna för planarbetet, planutkastet och planarbetets framskridande. En sammanfattning av de synpunkter som framfördes under mötet finns i slutet av denna responsrapport.



Kilpilahti ja Kullo AK 557 asemakaava ja asemakaavan muutos

Alustava luonnos

Asemakaavan selostus
30.5.2023



UTLÅTANDEN	Utkastet till detaljplan har varit framlagt från 5.6.2023 till 30.6.2023. Sammanfattning av utlåtanden (11) och synpunkter (38) som inkommit fram till den 25.8.2023.	
Responsgivare datum	UTLÅTANDE	Genmäle
NTM-centralen i Nyland 24.8.2023	<p><u>Planeringsstatus</u></p> <ol style="list-style-type: none"> På grund av att den befintliga delgeneralplanen delvis är föråldrad, beaktas i enlighet med 54 § i MarkByggl även innehållskraven för en generalplan vid utarbetandet av detaljplanen. Planbeskrivningen innehåller en förklaring av hur planen förhåller sig till generalplanens innehållskrav (MarkByggl 39 §). NTM-centralen anser att utredningen är tillräcklig och att ändringen av detaljplanen är motiverad. <p><u>Klimatförändringen</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Planeringsprocessen måste säkerställa att planen ger tillräckligt stark vägledning för att uppfylla planens mål. NTM-centralen påpekar att planens konsekvenser ska bedömas enligt den verksamhet som den möjliggör. För att säkerställa att planen uppfyller sina mål måste planeringsprocessen också säkerställa att planen styr verksamheten mot en mer koldioxidsnål och hållbar framtid. Ett tydligt sätt att göra detta är genom planbestämmelser. Exempelvis kan en utredning om låga koldioxidutsläpp krävas vid ansökan om bygglov. Man bör också se till att i planbeskrivningen lyfta fram hur cirkulär ekonomi och funktioner för återvinning av spillvärme kommer att möjliggöras genom planen. Planeringsunderlaget beskriver inte på ett tillfredsställande sätt betydelsen av utsläpp från verksamheter i området. Industriutsläppen i området är mycket höga, och raffinaderiet i Sköldvik är den näst största enskilda utsläppskällan i Finland. Dess utsläpp är nästan tio gånger högre än Borgå stads utsläpp enligt HINKU-beräkningen. Det är därför klart att för 	<ol style="list-style-type: none"> Antecknas för kännedom. Konsekvensbedömningen och planens klimatpåverkan preciseras i förslagsskedet. Införandet av bestämmelser om kolsnålhet för byggande av byggnader kommer att bedömas när planförslaget utarbetas. Byggande sker i regel i enlighet med lagar och förordningar, bland annat vad gäller krav på energieffektivitet i byggnader. Planbeskrivningen kompletteras. Borgå Energis projekt om utnyttjande av spillvärme i fjärrvärmenätet pågår och där utvärderas projektets miljökonsekvenser. Neste har en separat pågående studie om cirkulär ekonomi. Utsläppen från verksamheter i området beskrivs mer i detalj, om uppgifter finns tillgängliga. Målet är framför allt att omvandla raffinaderiet i Borgå till ett raffinaderi för förnybara lösningar och lösningar inom den cirkulära ekonomin under de kommande 10 åren. Förutom förnybar diesel produceras bl.a. förnybart flygbränsle och produkter för användning inom polymer- och

	<p>att motverka klimatförändringarna måste verksamheterna i området bli mindre förorenande och utsläppens betydelse måste lyftas fram i planbeskrivningen.</p> <p>5. I analysen av klimatpåverkan saknas också omfattningen av nybyggnation och bevarande av gamla byggnader helt, vilket måste lyftas fram. Klimatkonsekvensbedömningen måste också omfatta inte bara ytan för nybyggnation, utan också en bedömning av dess inverkan på kollager och kolsänkor.</p> <p><u>Naturvård</u></p> <p>6. De naturutredningar och undersökningar som Borgå stad har gjort har beaktats i planutkastet, genom att lägga till "luo"-områden.</p> <p><u>Buller och vibrationer</u></p> <p>7. Beteckningen T/Tkem bestämmelsen är lämpliga.</p> <p>8. EV-områden är också lämpliga och verkar vara tillräckliga när det gäller bullerolägenheter.</p> <p>9. Bullerbestämmelsen för kvartersområdena är strikt och bra, eftersom riktvärdena enligt mätningar och studier verkar uppfyllas.</p> <p>10. NTM-centralen välkomnar att olägenheterna med fackling har lyfts fram.</p> <p>11. När det gäller den ökade trafiktillväxten är dess bullerkonsekvenser inte betydande.</p> <p>12. Det är naturligt att vid behov hantera luftkvalitetsfrågor i miljötillstånden.</p> <p><u>Markgrund och förorenad mark</u></p> <p>13. Den pågående ändringen av miljöskyddslagen (nytt kapitel 14a) kommer att ändra den nuvarande regleringen av</p>	<p>kemiindustrin. Nestes mål är att uppnå koldioxidneutralitet i produktionen senast 2035. Målet är att minska de sålda produkternas utsläppsintensitet med 50 procent senast år 2040 jämfört med nivån år 2020. Dessutom kommer klimatpåverkan att beskrivas separat för varje projekt som främjar övergången.</p> <p>5. Hittills är inget betydande antal rivningsobjekt kända. Där så är möjligt strävar man efter att utnyttja befintlig infrastruktur.</p> <p>6. Även de naturvärden som identifierats i detaljplanens naturundersökning (slutförd 10/2023) läggs till i planförslaget.</p> <p>7. Antecknas för kännedom.</p> <p>8. Antecknas för kännedom.</p> <p>9. Antecknas för kännedom.</p> <p>10. Antecknas för kännedom. Fackling används endast i situationer där det är nödvändigt.</p> <p>11. Antecknas för kännedom.</p> <p>12. Antecknas för kännedom.</p> <p>13. Ändra bestämmelsen om förorenade områden i enlighet med förslaget i utlåtandet.</p>
--	--	---

	<p>användningen av uppgrävda jordmassor. Därför föreslår närings-, trafik- och miljöcentralen att återvinning av jordmaterial inte ska behandlas i den allmänna bestämmelsen, utan att den allmänna bestämmelsen ska ändras så att den t.ex. lyder:</p> <p>”I samband med grävarbeten som görs på området för byggandet ska eventuella skadliga ämnen i marken tas i beaktande. Förorenad jord ska vid behov renas.”</p> <p><u>Grundvatten och ytvatten</u></p> <p>14. Planeringsområdet ligger inte i något grundvattenområde.</p> <p>15. När det gäller dagvattenhanteringen i området föreskrivs att en dagvattenhanteringsplan för bygg- och driftstid ska utarbetas i samband med ansökan om bygglov. Med tanke på områdets läge och industriella karaktär är detta tillräckligt och NTM-centralen anser inte att det är nödvändigt att göra en separat dagvattenutredning för hela området i förslagsskedet.</p> <p>16. I dagvattenbestämmelsen bör olje- och sandavskiljning göras obligatorisk för parkeringsområden samt gårds- och upplagsområden med tung trafik.</p> <p>17. På grund av de betydande aktiviteterna i området bör planen innehålla ett krav på att alla verksamheter måste ta hänsyn till uppnåendet av vatten- och havsförvaltningens statusmål.</p>	<p>14. Antecknas för kännedom. Grundvatteninformationen är också korrekt i planbeskrivningen.</p> <p>15. Antecknas för kännedom.</p> <p>16. Det finns också många parkeringsplatser i området som inte används permanent, och alla är inte asfalterade. Markera olje- och sandavskiljning till att gälla asfalterade parkeringsytor samt gårds- och upplagsytor som används av tung trafik vid nybyggnation. Bestämmelserna om olje- och sandavskiljning kommer att beaktas vid nybyggnation, medan den befintliga byggda miljön kommer att utrustas med en oljedamm för dagvatten för nödsituationer.</p> <p>17. Dubbelreglering i anslutning till vatten- och havsförvaltning måste undvikas. I lagen om vattenvårds- och havsvårdsförvaltningen föreskrivs om ordnandet av vattenvårds- och havsvårdsförvaltningen och undersökningar i anslutning till den, om samarbete och deltagande i vattenvårdsområden och havsvårdsområden samt om internationellt samarbete vid ordnandet av vattenvårds- och havsvårdsförvaltningen. De</p>
--	--	--

	<p>18. Vid planering av verksamheter i hamnens vattenområde (vattenområde med beteckning LS) måste även eventuell förorening av havsbotten undersökas och beaktas.</p> <p>19. NTM-centralen påpekar att beteckningen för hamnens vattenområde i planbeskrivningen anges som WS och att de beteckningar som används bör harmoniseras i dokumenten.</p> <p>20. De små vattendragen i planområdet har identifierats och beaktats i planen genom att områden som är viktiga för den biologiska mångfalden har anvisats med beteckningen lu0. Enligt bestämmelsen får inga åtgärder vidtas i lu0-områden som skulle minska deras skyddsvärden. I planen utpekade också lu0-områden på stränder och vattenområden, vilket bidrar till att skydda dessa ekosystem, men det praktiska genomförandet av denna bestämmelse bör undersökas under utarbetandet av planen. Planen kan t.ex. kräva att du kontaktar stadens miljöskyddsavdelning när du planerar aktiviteter i ett lu0-område.</p> <p><u>Översvämningsrisk</u></p> <p>21. Översvämningsriskens höjd är lämpligt definierad.</p> <p><u>Trafik</u></p> <p>22. Neste Abp:s portprojekt har inletts i samband med beredningen av Sköldviks detaljplan. Lösningarna för</p>	<p>regionala vattenförvaltningsplanerna och deras åtgärdsprogram som ska utarbetas enligt denna lag styr redan åtgärder inom till exempel industrin. Yt- och grundvatten beaktas i miljötillståndsprocessen, i enlighet med kraven i naturvårdslagen och lagen om miljökonsekvensbedömning.</p> <p>18. Komplettera bestämmelsen om hamnområdet (LS): Bedömning av sedimentföroreningar och hållbar riskhantering måste beaktas i de muddringsbehov som uppstår i samband med byggande.</p> <p>19. I planbeskrivningen har beteckningen WS använts endast i avsnitten om den befintliga detaljplanen eller den befintliga generalplanen, i enlighet med de befintliga planerna. Det finns ingen motsägelse i de nya planbeteckningarna eller i de avsnitt som beskriver planutkastet.</p> <p>20. Bestämmelsen preciseras ytterligare med krav på kontakt med stadens miljöskyddsavdelning om åtgärder vidtas i eller i omedelbar närhet av ett lu0-område.</p> <p>21. Antecknas för kännedom.</p> <p>22. Planeringsstatusen för huvudporten klargörs när planförslaget utarbetas och planens och huvudportens förenlighet beaktas.</p>
--	--	---

	<p>portprojektet kommer att påverka trafiklösningarna i området. Därför bör man vid utarbetandet av planen ta hänsyn till planeringen av portprojektet och se till att de samordnas. Gränserna och områdesreservationerna för LT-områden måste planeras i planeringsprocessen på ett sådant sätt att de möjliggör genomförandet av trafiklösningar. Ett arbetssamråd om avgränsningen av LT-området för den planskilda korsningen och LT-området för den befintliga rondellen är nödvändigt för att säkerställa tillräckligt utrymme för vägen. Lösningarna för landsvägen kommer att planeras mer i detalj i en senare vägplan. Dessutom konstaterar ansvarsområdet för trafik att bilderna på de trafiklösningar som presenterades vid trafiksamrådet i maj 2023 inte överensstämmer med de lösningar som presenteras i planhandlingarna. Även denna sammanjämkning behöver säkerställas i ett kommande samrådsmöte.</p> <p>Till sist</p> <p>23. När det gäller Seveso III-direktivet och kvarteren för produktion och lagring av farliga kemikalier anser närings-, trafik- och miljöcentralen att bestämmelserna är ändamålsenliga. Dominoeffekter har också identifierats och bestämmelsen gällande den förefaller lämplig.</p> <p>24. Det finns ingen separat bestämmelse om de gula pilmarkeringarna på plankartan. Plankartan och bestämmelserna bör justeras i detta avseende.</p>	<p>Huvudportens läge har ändrats sedan utkastfasen till Nestevägen, vid sidan av den allmänna vägen.</p> <p>Ett arbetsmöte om planförslaget kommer att hållas innan det behandlas av nämnden.</p> <p>Placeringen av huvudporten har ändrats sedan utkastfasen.</p> <p>23. Antecknas för kännedom.</p> <p>24. Plankartan revideras. Pilmarkeringarna kommer att omvandlas till vägledande körförbindelser i förslagsskedet, allteftersom utformningen av trafikförbindelserna fortskrider.</p>
<p>Nylands förbund 25.8.2023</p>	<p>1. Planutkastet är i linje med landskapsplanens principer och förverkligar landskapsplanens målsättning att trygga verksamhets- och utvecklingsförutsättningarna för ett nationellt betydande industrikluster. Att intensifiera markanvändningen på ett befintligt industriområde i stället</p>	<p>1. Antecknas för kännedom.</p>

	<p>för att utöka det är dessutom i linje med de centrala planeringsprinciperna i landskapsplanen.</p> <p>2. Nylands förbund påpekar dock att den fortsatta beredningen av planen måste innehålla en bedömning av planens konsekvenser för hela det område där planen kan ha betydande konsekvenser, såsom Tolkis hamn som anvisas i landskapsplanen, eller för annan verksamhet eller utvecklingsplaner i närheten.</p>	<p>2. Planens konsekvensbedömning kompletteras i förslagsskedet. Enskilda utvecklingsprojekt inom industrisektorn med risk för storolycka som skulle kunna förändra området beskrivs inte i planen, eftersom inga investeringsbeslut har fattats.</p>
<p>Tukes 25.8.2023</p>	<p>Tukes anser att uppdateringen av detaljplanen är motiverad.</p> <p>1. Den T/kem-beteckning som lagts till i detaljplanen är i linje med Tukes rekommendation och den gällande landskapsplanen för området.</p> <p>2. Tukes ser markeringen av skyddszon A på plankartan delvis som en utmaning. Planens livscykel är lång, operatörernas verksamhet kan förändras och myndighetens rekommendationer för markanvändning kan förändras under planens livscykel.</p> <p>3. Dessutom bör det omprövas om bestämmelsen "lagring av oljor och kemikalier är endast tillåten i utrymmen med tak och skyddskonstruktioner" är ändamålsenlig. Denna planbestämmelse är mycket detaljerad och kan i värsta fall strida mot kraven i kemikalielagstiftningen och myndigheternas föreskrifter (t.ex. är skärmtak inte lämpliga för alla kemiska anläggningar). Tukes behandlar verksamhetsutövarnas ändringsanmälningar och tillståndsansökningar. I detta sammanhang kommer effekterna på olycksrisker och riskhanteringsåtgärder att bedömas.</p> <p>4. Tukes anser att det inte finns något hinder för planändringen på basis av tillgängliga utredningar och uppgifter från tillsynen, förutsatt att de frågor som nämns tidigare i utlåtandet beaktas.</p>	<p>1. Antecknas för kännedom.</p> <p>2. Skyddszonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Det finns inget behov av att anvisa skyddszoner i detaljplanen, beteckningen kan tas bort.</p> <p>3. Ta bort planbestämmelsen om lagring av oljor och kemikalier. Kemikaliesäkerhet och miljöskydd kommer att beaktas i den fortsatta planeringen genom lagstiftning.</p> <p>4. Antecknas för kännedom.</p>

<p>Museiverket 25.8.2023</p>	<p>1. När det gäller kulturarvet under vatten är planens vattenområde ett potentiellt fyndområde, eftersom flera arkeologiska lämningar är kända från projektområdet, inklusive gravplatser från bronsåldern, och det finns också bosättningar från historisk tid i närheten. Norr om området ligger Svartså mynning, där ett av Finlands äldsta vrak, det medeltida Svartsåvraket, är känt. Detta vrak, som ligger ca 500 meter från planområdets norra kant, indikerar att andra fynd i närheten av planområdet och även inom planområdet är möjliga. En gammal vattenväg till Svartsån och även till Borgå har passerat området. Eftersom Borgå är en av Finlands medeltida städer är havsområdet utanför Borgå av stort intresse med tanke på dess undervattensarv.</p> <p>En inventering av arkeologiska platser och en kulturmiljöundersökning har utförts på det landområde som omfattas av planen, men ingen inventering av kulturarvet under vatten har utförts. Följaktligen finns det ingen information tillgänglig om tillståndet för kulturarvet under vatten i planområdet. Kulturarvet under vatten beaktas i planutkastets allmänna bestämmelser på följande sätt: <i>Innan några vattenbyggnadsarbeten påbörjas i vattnen utanför hamnbassängen ska Museiverket kontaktas för att bedöma behovet av en inventering av kulturarvet under vatten.</i> Planbestämmelsen föreskriver således att undersökningar av kulturarvet under vatten ska utföras i ett senare skede i samband med förberedelser för byggprojekt.</p> <p>2. Enligt Museiverkets princip ska undersökningar av kulturarvet under vatten riktas mot områden där vattenbyggnad och andra förändringar av vattenmiljön planeras. För närvarande finns det ingen information om var vattenbyggnad kommer att placeras i planområdet. Därför kan den allmänna</p>	<p>1. Behovet av undervattensinventeringar i orörda vatten noteras för vidare planering. Denna information läggs också till i planbeskrivningens kapitel 6 om genomförandet av planen.</p> <p>Det är ändamålsenligt att göra undervattensinventeringar under den fortsatta planeringen, när det är tydligare vilket område som kommer att påverkas av bygg- och muddringsaktiviteter.</p> <p>2. Antecknas för kännedom.</p>
---	--	---

	<p>bestämmelsen i planutkastet om att ta hänsyn till kulturarvet under vatten anses vara tillräcklig.</p> <p>3. Museiverket föreslår dock att begreppet "museimyndighet" används i stället för Museiverket, eftersom behovet av inventering i fortsättningen även kan komma att bedömas av det regionala ansvarsmuseet.</p>	<p>3. I planens allmänna bestämmelse ändras Museiverket till museimyndigheten.</p>
<p>Borgå museum 25.8.2023</p>	<p>1. Byggnadsarvsobjekten utanför Sköldviks industriområden har beaktats i kulturmiljöutredningen som utarbetats för delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle (2021). Dessutom håller en landskaps- och kulturmiljöutredning av området på att slutföras, vilken även kommer att omfatta industriområdets byggnadsbestånd. Utredningen är fortfarande delvis ofullständig och ingår inte i remissmaterialet.</p> <p>2. Borgå museum anser att omvandlingen av Nybys bylandskap är beklagansvärd. Förutsättningarna för att bevara byggnader är mycket dåliga om de inte kan komma till användning. Museet anser att det under dessa exceptionella omständigheter är möjligt med en planbestämmelse som tillåter flyttning.</p> <p>3. Industrilandskapet i Sköldviks industriområde är väletablerat och området är motståndskraftigt mot förändringar. Landskapspåverkan kan mildras genom att man undviker att placera verksamheter i kantområden.</p> <p>4. Fornlämningar och annat arkeologiskt arv beaktas på vederbörligt sätt i plankartan. Planens inverkan på det arkeologiska arvet har bedömts.</p> <p>5. Man bör också ta hänsyn till fornlämningar när man skapar grönområden och planteringar i det blåsiga kustlandskapet. Om enskilda träd eller svaga bestånd växer för nära fornminnen kan trädet skada fornminnet med sin stam eller sina rötter om det faller.</p>	<p>1. Landskaps- och kulturmiljöutredningen kommer att diskuteras med museimyndigheten i ett arbetssamråd när den är färdigställd.</p> <p>2. Antecknas för kännedom.</p> <p>3. Antecknas för kännedom.</p> <p>4. Antecknas för kännedom.</p> <p>5. Antecknas för kännedom. Lägg till denna risk för kännedom i konsekvensbedömningen.</p>

	6. Vid bedömning av potentiella risksituationer från industrin bör risken för skador på kulturarvsplatser beaktas och sätt att minimera dem bör undersökas.	6. Komplettera risken till konsekvensbedömningen. Beredskap finns för olika olycksscenarier och risken för att fornlämningarna förstörs är mycket liten.
Räddningsverket 24.8.2023	Räddningsverket har inga synpunkter på utkastet till detaljplan. Myndigheten anser att de viktigaste konsekvenserna av planändringen har hanterats på ett adekvat sätt under utarbetandet av planen.	Antecknas för kännedom.
Borgå vatten 25.8.2023	<p>1. Inverkan på samhällsstrukturen och ekonomin: Sköldviks nuvarande hushållsvattenanslutning till Borgå vattens distributionsnät sker via en privat vattenledning under vattendrag (byggd och ägd av Fortum Oil and Gas Oy, numera Neste Oy) från Tolkis. Enligt avtalet mellan Borgå Vatten och Neste Oy (tidigare Fortum Oil and Gas Oy) (undertecknat 5.2.2003), är anslutningspunkten för Sköldviks industriområde i Tolkis, där Borgå vatten har byggt en mätstation år 2004. Om det finns behov av att trygga vattenförsörjningen i planeringsområdet på annat sätt, bör Borgå vatten konsulteras för att utreda var anslutningspunkten annars kan placeras. Kullo ligger bakom en lång 200PEH överföringsledning i Borgå Vattens nät, och det är inte möjligt att helt ersätta Tolkis-förbindelsen genom den. En andra anslutningspunkt bör definieras närmare och fördelningen av investeringskostnaderna bör överenskommas som i avtalet från 5.2.2003.</p> <p>2. Placeringen av utloppsroret från Hermansö avloppsreningsverk som ligger framför hamnen (brun streckad linje på bilden) bör nämnas/visas i den allmänna beskrivningen eller i utgångsdata för den byggda miljön:</p>	<p>1. Avsikten är att befintliga nätverk ska bibehållas. Dessutom ska T-området kring Kulloviksvägen anslutas till Borgå vattens distributionsnät från Nyby.</p> <p>2. Lägg till information i planbeskrivningen om var utloppsroret för Hermansö avloppsreningsverk ligger på Svartbäcksfjärden. Utloppsroret är beläget utanför planeringsområdet.</p>

	 <p>3. Utgångsdata för ytvatten: Borgå Vatten deltar också i samkontrollen av Svartbäcksfjärden. Kontrollera om den nya detaljplanen medför behov av en uppdatering av kontrollprogrammet.</p>	<p>3. Detaljplanen har ingen inverkan på kontrollprogrammet för övervakningen av havsområdet utanför Borgå eller på behovet av att uppdatera det. En uppdatering av kontrollprogrammet kan vid behov inledas oberoende av detaljplanens status. Den myndighet som beslutade om kontrollen beslutar om ändringen.</p>
<p>Stadsmätning 25.8.2023</p>	<p>1. Kvarternsnumret för kvarteret i detaljplan 557 är 4013, så detta bör uppdateras på detaljplanekartan. Kvarter 8 är den gamla landkommunens numrering, så den fungerar inte här. Stadsdels- och tomtnumren är ok i utkastet.</p> <p>2. Lämpligheten av tomtindelningen bör övervägas ytterligare med avseende på avgränsningen av tomterna 3 och 4. Delvis är det förståeligt att fastighetsgränsen mellan rörledningarna följer vems rörledning/ansvarsområde det är. Vid den västra gränsen till tomt 3 förefaller det emellertid, åtminstone på grundval av fastighetsregistrets uppgifter (grundkarta och flygfoton), som om tomt 3 utnyttjar en större yta än vad tomten innehåller. Å andra sidan är det tvärtom i det</p>	<p>1. Ändra kvartersnumret.</p> <p>2. Tomtindelningarna är ändamålsenliga ur markägarnas synvinkel.</p>

	<p>nordligaste hörnet av tomten, dvs. området verkar utnyttjas av tomt 2. Med en annan tomtfördelning och t.ex. fastighetsreglering skulle situationen kunna lösas så att markanvändning och tomtfördelning överensstämmer. På samma sätt skulle det vara möjligt att dra tomtgränsen mer direkt på den östra gränsen till tomt 3, eftersom detta till stor del är ett område som verkar vara skog på flygfoton. Jag skulle också vilja ha en motivering till varför det finns en endast 8 meter bred "utskjutande del" på norra sidan av tomt 4.</p> <p>3. Den svenska versionen av texten som godkänner planens baskarta kan korrigeras så att den lyder: "Detaljplanens baskarta uppfyller kraven i 54 a § i marknadsanvändnings- och bygglagen".</p> <p>4. Förbindelser inom området är markerade med beteckningen ajo på detaljplanen. Vissa av dessa har också markerats med det officiella namnet, till exempel Kristallvägen och Raffinaderivägen. Vi anser att detaljplanen bör visa namnen på alla körförbindelser vars läge i stort sett följer sträckningen av befintliga namngivna vägar. Dessa inkluderar Oktanvägen, Petrovägen och Kulloviksvägen. Det finns befintliga adresser längs vägarna. På samma sätt bör nya permanenta tillfartsvägar som sannolikt kommer att användas av anläggningar som kräver adresser redan namnges i planen (t.ex. den väg som leder till tomt 4 och eventuellt tillfartsvägarna till hamnanläggningarna). Under årens lopp har officiella adresser (gatunamn och nummer) tilldelats sådana objekt för vilka operatörer i området har ansett det nödvändigt att tillhandahålla en adress.</p> <p>5. Gränsvägen förblir nu lite lustig som ett gatuområde, som inte slutar i ett annat gatuområde eller en landsväg (Sköldviksvägen), men i den västra änden leder till en enskild väg (som naturligtvis</p>	<p>3. Korrigera den svenska versionen.</p> <p>4. Lägg till namnen på alla körförbindelser i enlighet med redan namngivna vägar. Dessutom kommer nya namn att ges i enlighet med adressbehoven.</p> <p>5. Den del av vägen mellan Sköldviksvägen och Gränsvägens gatuområde som visas i planutkastet är ett område som ännu inte har detaljplanerats. Borgå stad ser inget behov av att utvidga planeringsområdet till att omfatta hela Gränsvägen.</p>
--	--	--

	befintliga fastigheter inom planområdet har vägrätt till). Man kan fundera vidare på om denna lösning är rationell, om det finns andra genomförbara alternativ eller om planeringsområdet bör avgränsas.	
Miljöhälsovård 25.8.2023	Miljöhälsovården har inga synpunkter på utkastet till detaljplan.	Antecknas för kännedom.
Fingrid Oyj 25.8.2023	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fingrid Oyj:s 450 kilovolts (kV) likströmsluftledning Nikuviken - Anttila är belägen på planområdet. Planområdet ligger intill Fingrids transformatorstation i Nikuviken. Vi tillhandahöll grundläggande information om kraftledningar och lämnade vårt utlåtande om den föregående fasen av planen den 5 oktober 2022. 2. I utkastet till detaljplan är den del av området som reserverats för kraftledningen markerad som riktgivande. Motiveringen till den riktgivande beteckningen är att befintliga kraftledningar i kvarteren visas på kartan som riktgivande, eftersom de kan behöva ändras eller omvandlas till jordkablar i framtiden. Vi vill påminna om att stamnätets kraftledningar har inlöst ledningsrätt och att nedgrävning av stamnätets kraftledningar skulle vara en extremt ovanlig lösning som skulle kräva omfattande teknisk-ekonomisk analys och en bedömning från fall till fall med stamnätsbolaget. Naturligtvis förstår vi att det finns gott om annan utveckling av elnätet under samma beteckning, och industrins kvartersområden möjliggör mer specifika lösningar i planbestämmelser. Planeringen måste säkerställa förutsättningarna för användning och utveckling av transformatorstationen och dess tillhörande kraftledningar. Stora byggprojekt i närheten av kraftledningar och transformatorstationer kan kräva samordning och samarbete. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lägg till information i planbeskrivningen: Planområdet gränsar i söder till Nikuvikens transformatorstation. Luftledningen på 450 kV nämns i beskrivningen. 2. Ändra beteckningen för Fingrids luftledningar till delområden i stället för riktgivande beteckning (ligger i västra delen av planområdet och utanför det område som nu planeras i kvarter 9).

	<p>Som vi nämnde i det tidigare utlåtandet kommer Fingrids verksamhet att behöva beaktas vid lokalisering och riskminimering av anläggningar för tillverkning eller lagring av farliga kemikalier (T/kem) när utformningen blir mer detaljerad. I planbeskrivningen konstateras att det vid tidpunkten för utarbetandet av planen inte finns någon säkerhet om de projekt som kommer att genomföras och deras detaljerade konsekvenser, men att kvalitativ analys av säkerhets-, hälso- och miljöaspekter, konsekvenser och riskbedömningar kommer att granskas i samband med projekten.</p> <p>3. Ett separat korsningsutlåtande måste begäras från Fingrid för all byggnation i eller i närheten av kraftledningsområdet. En korsning kan också vara en väg, gata, markarbete, struktur eller byggnad som ligger nära en kraftledning. Ett korsningsutlåtande måste begäras även om planen är redovisad i plankartan. I korsningsutlåtandet beskrivs mer detaljerat än i det översiktliga utlåtandet om planen de frågor och säkerhetsaspekter som projekteraren och byggherren måste ta hänsyn till när det gäller kraftledningen. Ett separat korsningsutlåtande måste begäras från Fingrid för all byggnation i eller i närheten av kraftledningsområdet. Begäran om utlåtande ska i första hand lämnas via webbplatsen ww.fingrid.fi/kantaverkko/maankaytto-ja-ymparisto/luvat-ja-lausunnot eller vid behov per e-post. risteamalausunnot@fingrid.fi.</p> <p>4. Fingrids överföringsledningar är kraftledningar i den mening som avses i 22 § i markanvändnings- och bygglagen (132/1999). Detta utlåtande gäller Fingrid Oyj:s kraftledningar.</p> <p>5. General- och detaljplaner som omfattar Fingrid Oyj:s kraftledningar eller andra funktioner bör sändas för utlåtande helst elektroniskt till kirjaamo@fingrid.fi eller skriftligen till</p>	<p>3. Antecknas för kännedom. Lägg till en notering om behovet av ett korsningsutlåtande i planbeskrivningens avsnitt om genomförandet av planen.</p> <p>4. Antecknas för kännedom.</p> <p>5. Antecknas för kännedom.</p>
--	---	---

	Fingrid Oyj, Markanvändning och miljö, PB 530, 00101 HELSINGFORS.	
Suomen Erillisverket 22.06.2023	Detaljplaneprojektet har ingen inverkan på Suomen Erillisverket Oy:s affärsverksamhet nätoperatörstjänster.	Antecknas för kännedom.
SYNPUNKTER	Utkastet till detaljplan har varit framlagt från 5.6.2023 till 30.6.2023. En sammanfattning av de synpunkter (x) som inkommit fram till 31.7.2023.	
Responsgivare datum	Synpunkt	Genmäle
Synpunkt 1 Fortum Power and Heat Oy 27.6.2023	Fortum Power and Heat Oy stöder detaljplanarbetet för att utveckla området. Företaget föreslår: 1. Det finns ingen anledning att ändra skyddszonerna till följd av planläggningen. 2. Projektet får inte försvåra Fortums framtida markanvändning och planering på fastigheten 638-440-21-0. 3. Fortum vill fortsätta att vara involverat i utvecklingsprojekt för markanvändning i området och vill bli hörd under planeringsprocessen.	1. Borgå stad har beställt en uppdatering av skyddszonsutredningen, vars resultat kommer att beaktas i pågående planeringsprojekt. 2. Projektet kommer inte att hindra markanvändningen på den aktuella fastigheten. Oavsett detaljplaneändringen måste närheten till tågterminalen och lastningen av gasol beaktas vid byggande i händelse av en olycka på grund av effekterna av tryck och gasspridning. Dessutom finns det på fastigheten ett område som är viktigt med tanke på den biologiska mångfalden (Sköldviks fattigkärr, en hotad naturtyp i södra Finland) och som har identifierats som en lokalt värdefull naturtyp i naturutredningen för delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Befintliga kraftledningar begränsar också byggandet i området. 3. Neste har förvärvat äganderätten till området efter planutkastets framläggande våren 2024.

<p>Synpunkt 2 21.6.2023</p>	<p>Enligt framställarnas åsikt främjar Borgå stad planeringen av Sköldviks detaljplan i strid med markanvändnings- och bygglagen och följer inte miljöministeriets tydliga anvisningar.</p> <ul style="list-style-type: none">• De utredningar om storolyckor som genomfördes för flera år sedan är inte ett skäl till att permanent begränsa markanvändningen i skyddsområden, utan en utgångspunkt för att minska riskerna på själva platsen.• Nödvändiga åtgärder för att minska risken för en storolycka och begränsa dess effekter har grovt försumrats.• En närmare titt på simuleringen av storolyckor visar att vid en olyckshändelse utsätts byn Tolkis med 2000 invånare för störst risk.• Den pågående planeringen av markanvändningen i Borgå minskar inte risken, men kommer att leda till kompensation för markanvändningen, som försiktigt uppskattas kosta Borgå stad mer än 150 miljoner euro.	<p>Sköldviks skyddszon (sv-t) och Sköldviks konsulteringszon (sev) har anvisats i den gällande landskapsplanen för Nyland. Skyddszonerna kommer därför också att beaktas i Tolkis general- och detaljplanering. Skyddszonsutredningen (<i>Suuronnettomuusriskien huomioiminen maankäytön suunnittelussa Kilpilahden teollisuusalueella</i>), som utarbetades 2007 och uppdaterades 2018, uppdaterades innan framläggande av planutkastet (publicerades 29.2.2024). Utkastet till detaljplan tar hänsyn till resultaten i den uppdaterade utredningen. Dessutom håller Borgå stad på att utarbeta en delgeneralplan för ett större område, där man kommer att ta upp frågor kring boende. Ändringen av detaljplanen förändrar inte situationen när det gäller hantering av och beredskap för storolyckor (det finns handlingsplaner och beredskap för storolyckor i Sköldvik). Den externa räddningsplanen och varning till grannskapet ligger på räddningsmyndighetens ansvar.</p> <p>Seveso III-direktivet och nationell lagstiftning om kemikaliesäkerhet kräver att anläggningar i närheten av varandra samarbetar för att förhindra olyckor. Enligt myndighetsdefinitionen är Sköldviks industriområde ett s.k. dominoområde och aktörerna på området måste beakta samarbetskyldigheten i sin verksamhet. Verksamhetsutövarna har utarbetat en dominoutredning 2022. Riskkartor upprättades för Sköldviks industriområde. Dominorisker och andra betydande följdverkningar granskades i riskbedömningar mellan operatörer och slutligen i en gemensam riskbedömning för alla operatörer i Sköldvik. Riskzonerna tar hänsyn till värmestrålning, explosionstryckeffekter och spridning av giftigt ämne samt Tukes guide: Produktionsanläggningens placering och i enlighet med förordning 856/2012. De beräkningar som används för att fastställa riskzonerna måste uppdateras minst vart 10:e år. Baserat på riskbedömningarna utarbetas åtgärder för att förbättra säkerheten. I riskbedömningarna kontrolleras också genomförandet av de åtgärder som identifierades i den tidigare domino-rapporten. De åtgärder som</p>
--	--	---

		<p>vidtagits för att öka säkerheten beskrivs i dominoutredningen för Sköldviks industriområde 2022 (Kilpilahden teollisuusalueen dominoselvitys 2022, Neste Oyj 2022).</p> <p>Neste Abp har dessutom utarbetat en säkerhetsrapport för produktionsanläggningarna i Borgå. I säkerhetsrapporten beskrivs Neste Abp:s produktionsanläggningar i Borgå i enlighet med kraven i lagen om säkerhet vid hantering av farliga kemikalier och explosiva varor 390/2005 (ändring 358/2015), statsrådets förordning om tillsyn över industriell hantering och upplagring av farliga kemikalier 685/2015, säkerhetskraven för industriell hantering och upplagring av farliga kemikalier 856/2012 (ändring 686/2015) samt kraven i Säkerhets- och kemikalieverket Tukes anvisning 9/2015.</p> <p>I säkerhetsrapporten visar verksamhetsutövaren att man har identifierat och förberett sig för de risker för storolyckor som är förknippade med verksamheten. Säkerhetsrapporten måste också innehålla tillräcklig information för planering av markanvändningen kring produktionsanläggningen och för den externa räddningsplanen. Säkerhetsrapporten granskas och uppdateras vid betydande förändringar eller på begäran av Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes), dock minst vart femte år.</p> <p>Ett omfattande säkerhetsledningssystem (Säkerhetsrapport, kapitel 4) har upprättats för Nestes finska produktion, inklusive produktionsanläggningarna i Borgå, för att identifiera och hantera risker för storolyckor. Systemet bygger på bolagets principer (Säkerhetsrapporten, kapitel 3), som uppfyller internationella krav på säkerhetsledningssystem för storolycksrisker. Det befintliga säkerhetsstyrningssystemet utvecklas enligt principerna om ständiga förbättringar. Den är också föremål för omfattande interna och externa revisioner, utvärderingar och myndighetskontroller.</p> <p>Säkerhetsrapporten beskriver förfarandena för identifiering och bedömning av faror för storolyckor mer i detalj, de mest betydande</p>
--	--	---

	<p>Våra tidigare synpunkter har ignorerats i arbetet med detaljplanen. Något skriftligt svar har inte heller lämnats, vilket utlovades vid informationsmötet den 27.10.2022. Vi ber att få ett skriftligt svar på följande synpunkter senast den 31 juli 2023.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. En relevant utredning om storolyckor bör utarbetas för detaljplanen och de risker och faror som identifieras i den bör förebyggas och elimineras: 	<p>farorna för storolyckor och riskhanteringsförfaranden samt beredskapen för olyckor.</p> <p>Neste Oyj:s produktionsanläggningar i Borgå hanterar och lagrar farliga kemikalier i stor skala, vilket kräver tillstånd från Tukes. Produktionsanläggningen har gällande tillstånd för sin verksamhet i enlighet med kraven i kemikaliesäkerhetslagstiftningen. Tukes utför årliga inspektioner för att säkerställa att anläggningen uppfyller tillståndsvillkoren och lagstiftningen. Tukes upprättar en inspektionsberättelse över inspektionen och en avslutande del av inspektionsberättelsen, som innehåller eventuella åtgärder, observationer och förbättringsförslag. Alla inspektionsberättelser registreras i Nestes Synergi-system, som också specificerar eventuella åtgärder och observationer som tagits upp under inspektionen. Alla åtgärder tilldelas en ansvarig person och en tidsfrist.</p> <p>Placeringen av nya verksamheter är föremål för Tukes tillståndsprövning. Vid behov ska projekten ansöka om miljö tillstånd och/eller kemikalietillstånd. Nya projekt måste genomgå en miljökonsekvensbedömning (MKB) om de har en betydande miljöpåverkan. I MKB-förfarandet bedöms effekterna av ett projekt under planeringsstadiet innan beslut fattas, så att framtida beslut kan påverkas. Förfarandet styrs och övervakas av den regionala närings-, trafik- och miljöcentralen som fungerar som kontaktkmyndighet.</p> <p>Genmälen på synpunkter publiceras i genmälesrapporten, som bifogas som bilaga 3 till planbeskrivningen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rapporten om allvarliga olyckor (Gaia 2018) uppdaterades innan planförslagets framläggning. Utredningen om storolyckor utarbetas av en oberoende och neutral aktör i samarbete med myndigheterna.
--	---	---

	<ul style="list-style-type: none"> ● Den nuvarande utredningen är föråldrad (gjord 2007 och uppdaterad 2018) ● Den tidigare utredningen återspeglar inte nya framtida verksamheter i området ● Raffinaderverksamheten kommer att upphöra, så beslut om markanvändning som baseras på den nuvarande riskprofilen är kortsiktiga ● Miljöministeriets anvisningar bör följas: "Planen måste baseras på adekvata studier och utredningar. De miljömässiga och andra konsekvenserna av genomförandet av planen utreds när planen utarbetas (MarkByggL 9 § och MarkByggF 1 §). På så sätt kommer även de olycksrisker som är förknippade med driften av anläggningen att utredas." ● Enligt riktlinjerna bör särskild uppmärksamhet ägnas åt att eliminera skador och förebygga risker. ● Utredaren bör vara en oberoende och neutral aktör. Det räcker inte ens att den befintliga utredningen uppdateras av samma aktör. ● De berörda markägarna bör rådfrågas när skyddsområdena definieras. <p>2. Utkastet till detaljplan bör innehålla beteckningar för att förhindra eller begränsa negativ miljöpåverkan. Med planbestämmelser kan påverkan på miljön begränsas effektivt enligt 57 § i MarkByggL § 57 eller minska riskerna på platsen. Till exempel:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● "Sannolikheten för gasläckage kan minskas genom strukturella lösningar, till exempel genom att förstärka gastankar och göra dem säkrare. ● Genom att sektionera gastankar kan man avsevärt begränsa den mängd gas som släpps ut i miljön vid en och samma tidpunkt i händelse av en olycka. 	<p>Under de kommande 10 åren kommer raffinaderiet att utvecklas till ett raffinaderi för förnybara lösningar och lösningar för cirkulär ekonomi. Förutom förnybar diesel produceras bl.a. förnybart flygbränsle och produkter för användning inom polymer- och kemiindustrin.</p> <p>Se ovan för mer information och svar. Planen utarbetas i enlighet med markanvändnings- och bygglagen och förordningen, och under beredningen av planen tar myndigheterna ställning till planlösningen och utredningarnas och konsekvensbedömningens tillräcklighet.</p> <p>2. Utkastet till detaljplan innehåller beteckningar och bestämmelser för att förhindra negativ miljöpåverkan. Placeringen av produktionsanläggningar och beviljandet av tillstånd för dem styrs förutom av planläggningen också av Tukes tillståndsprövning och miljötillstånd, där man kan ge noggrannare bestämmelser som styr verksamheten än de som finns i planen. Vid utveckling av de interna funktionerna på industriområdet ska man alltså även beakta de olycksscenarioer som rapporterats i säkerhetsutredningarna och i den så kallade dominoutredningen för området.</p>
--	--	---

	<p>3. Synpunktslämnaren frågar vilka åtgärder som har vidtagits sedan 2007 och 2018 av de parter som begärde detaljplanen och av planeringsmyndigheten</p> <p>a) för att minska risken för storolycka, (b) för att minska dess konsekvenser, och c) för att möjliggöra bebyggelse i de föreslagna skyddszonerna, t.ex. i form av utrymningsvägar, larmsystem etc.?</p> <p>4. Skyddsområdena kan inte i verkligheten se ut som ritade med passare, om vindförhållanden och terräng ingår i modelleringen. Den nuvarande modelleringen har med expertintervjuer och andra informationskällor som grund tydliga brister. Bebyggelsen i Tolkis bör också begränsas, eftersom invånarna där är sju gånger mer utsatta än invånarna i Sköldvik, enligt vindstatistiken. Den största risken i händelse av en storolycka är att ett giftigt gasmoln skulle kunna blåsas in i ett bostadsområde i Tolkis av statistiskt sett förhärskande vindar.</p> <p>5. I detaljplanen bör det område som ska bebyggas inte utvidgas mot nordost/norr, vilket skulle minska det inre skyddsområdet och direkt påverka faran för de yttre områdena (särskilt Tolkis). Utkastet till detaljplan strider mot de uppsatta målen och ökar därmed influensområdet för en storolycka, särskilt i riktning mot bostadsområden. Terränghinder har en betydande inverkan på förloppet för en gasläcka.</p> <p>6. Detaljplanen bör ange höjdbegränsningar för de olika områdena i planen, så att industriområdet inte heller i framtiden på något sätt blir synligt sett från norr.</p>	<p>3. a) och b) De åtgärder som vidtagits för att öka säkerheten beskrivs i Domino-rapporten 2022 för Sköldviks industriområde. c) Säkerhetsanvisningarna beskrivs i säkerhetsrapporten. Säkerhetsrapporten beskriver förfarandena för identifiering och bedömning av faror för storolyckor mer i detalj, de mest betydande farorna för storolyckor och riskhanteringsförfaranden samt beredskapen för olyckor. Se ovan för mer information och svar.</p> <p>4. Skyddszonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner.</p> <p>Sköldviks skyddszon och Sköldviks konsultationszon har anvisats i den gällande landskapsplanen för Nyland, så de måste också beaktas i general- och detaljplaneringen av Tolkis.</p> <p>5. Kvartersområdet T/kem för industriverksamhet med risk för storolyckor kommer endast att utvidgas till Strandbyvägens vägförbindelse. Nya industrikvarter planläggs för annan industri- och lagerutveckling, för verksamheter som inte ökar risken för olyckor. Rilaxberget bevaras som skyddsgrönområde.</p> <p>6. Befintliga byggnader är synliga i sin omgivning. Rilaxberget bevaras som skyddsgrönområde. Ingen höjdräns fastställs.</p>
--	---	--

	<p>7. Detaljplanen bör också sätta gränser för sporadiskt buller och fackling. Då kan de övervakas.</p> <p>8. Borgå stad bör utveckla säkerheten i de antagna skyddsområdena så att det fortfarande är möjligt att bo, vistas och fullt ut utveckla marken där. Miljöministeriet anvisar planeraren att: a. "Kan risken minskas från den nuvarande nivån? Hur?" b. "Vilka riskhanteringsverktyg möjliggör den (planerade) markanvändningen?" c. "Kan t.ex. räddningsinsatser effektiviseras genom att planera och bygga nya räddningsvägar?" Säkerhetsåtgärder kan till exempel vara att förbättra larmsystem eller bygga utrymningsvägar.</p> <p>9. Alla markägare måste behandlas lika och det grundlagsskyddade egendomsskyddet måste respekteras. Den nuvarande utvecklingen av Borgå stads planläggning orsakar oskälig skada som skulle kunna undvikas genom sund planering och lagliga åtgärder från myndighetens sida. Det är också värt att notera, med hänvisning till rättspraxis, att i händelse av en minskning av det ekonomiska värdet är den offentliga myndigheten skyldig att kompensera för den förlust som följer av värdeminskningen. Utgångspunkten bör inte vara den faktiska användningen vid värderingstillfället, utan den användningsmöjlighet som ägaren förlorar. Denna</p>	<p>7. I detaljplanen kan inga restriktioner införas för störningssituationer. Säkerhetssystem (t.ex. facklor) är utformade för att hantera sådana onormala händelser på ett säkert sätt. Fackling är också en kostnad för företagen, dvs. det görs endast i undantagsfall för att garantera säkerheten. Detaljplanen styr byggandet och användningen av området och själva verksamheten i området styrs av ett antal andra lagar, förordningar och normer, vilka beskrivs mer utförligt i planbeskrivningen. Planläggningen styr markanvändningen, men andra verksamhetsspecifika begränsningar anges vid behov i ett miljötillstånd eller ett kemikalietillstånd.</p> <p>8. Markanvändningen i de byområden som omger detaljplanen styrs i framtiden av Sköldviks, Kullo och Mickelsböles pågående delgeneralplan (pågår under utarbetandet av detaljplanen). Vid utarbetandet av generalplanen kommer den uppdaterade skydds-zonsrapporten att följas.</p> <p>9. Principen om likabehandling vid planläggning förutsätter att markägare inte försätts i olika ställning i förhållande till varandra om det inte finns markanvändningsmässiga skäl för detta, med beaktande av bestämmelserna om planens innehåll. På det område som ska detaljplaneras kan inte bostäder anvisas på ett sätt som uppfyller innehållskraven i detaljplanen, så Neste Abp har gjort markförvärv när det gäller skyddszon A (skyddszonsutredning 2018).</p> <p>Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå</p>
--	--	---

	<p>möjlighet kan inte heller ignoreras vid utarbetandet av den framtida generalplanen. Borgå stads ersättningsansvar som planläggare kommer att vara mycket betydande.</p> <p>10. Utkastet till detaljplan för Sköldvik begränsar inte användningen av ämnen med risk för storolycka eller fastställer byggbestämmelser på ett sådant sätt att kraven i MarkByggL kan uppfyllas. Den nuvarande detaljplaneprocessen har inte ens undersökt frågan, än mindre vidtagit de åtgärder som krävs enligt lag.</p>	<p>stad håller på att utarbeta. Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen.</p> <p>10. Ämnen som medför risk för storolyckor och produktionsanläggningar som använder dem övervakas av Tukes. Placeringen av produktionsanläggningar och beviljandet av tillstånd för dem styrs förutom av planläggningen också av Tukes tillståndsprövning och miljötillstånd, där man kan ge noggrannare bestämmelser som styr verksamheten än de som finns i planen. Neste Abp:s produktionsanläggningar i Borgå hanterar och lagrar farliga kemikalier i stor skala, vilket kräver tillstånd från Tukes. Vid utveckling av de interna funktionerna på industriområdet ska man även beakta de olycksscenarioer som rapporterats i säkerhetsutredningarna och i den så kallade dominoutredningen för området.</p>
<p>Synpunkt 3 30.6.2023</p>	<p>Framställaren är bekymrad och beklagar ändringen av detaljplanen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Den berörda familjens släkt har bott och ägt en gård i Åminsby i över 120 år, decennier längre än Sköldviks industriområde ens har existerat. I planändringen är det viktigt att se till att byns invånare inte vräks från sina hem och gårdar. 2. Framställaren äger en tomt (638-483-4-36), som är styckad från släktgården, på vilken ett hus ska byggas. Framställaren vill att en byggplats ska anvisas för fastigheten. Platsen är väl lämpad som byggplats, eftersom en byggnad där skulle smälta in väl i landskapet. Borgå stads tillståndsberedare (Hilkka Jokela) är av samma åsikt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Det område som omfattas av detaljplanen sträcker sig inte till Åminsby och denna detaljplan tar inte bort någon bebyggelse från Åminsby. Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. 2. Den nämnda gården 638-483-4-36 ligger på gränsen till konsultationszonen. Områdets markanvändning avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta.
<p>Synpunkt 4 30.6.2023</p>	<p>Framställaren accepterar inte planutkastet och anser att det är helt orimligt. Han vill fortsätta att använda den fastighet (638-440-1-66) som han äger i planområdet för semesterboende. Han</p>	<p>Fastigheten är inte belägen i detaljplaneområdet. Markanvändningen i området kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p>

	<p>har också precis genomfört en totalrenovering mellan åren 2020 och 2022.</p> <p>Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>Genmälen på synpunkterna på planutkastet publiceras i gemälesrapporten, som bifogas som bilaga till planbeskrivningen. Intressenterna kan bekanta sig med utkastfasens genmälen i förslagsfasen. Vid behov kan en anmärkning lämnas om planförslaget under förslagets framläggandetid. Framläggandet meddelas med en kungörelse.</p>
<p>Synpunkt 5 30.6.2023</p>	<p>Bostäder bör även fortsättningsvis tillåtas i zon B. Familjen köpte huset 2017 och har renoverat det sedan dess. Området, tomten, hemmet och de möjligheter som det erbjuder är helt ovärderliga. Vår familj har också ett företag på tomten, som har varit i drift sedan 2019.</p>	<p>Detaljplaneområdet omfattar endast en liten del av zon B enligt definitionen i 2018 års rapport om skyddszoner. Enligt adressuppgifterna är synpunktslämnarens fastighet inte belägen i det område som detaljplaneras. Markanvändningen i det större området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p>
<p>Synpunkt 6 12.6.2023</p>	<p>I zon B bör fritidshus även fortsättningsvis tillåtas. Fastighetsägarna i området har underhållit och utvecklat sina stugor i 30 år och skulle inte vilja ge upp dem.</p> <p>Fastighetsägarna föreslår åtgärder för att säkerställa att stugorna kan fortsätta att användas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hela B-skyddszonen skulle kunna täckas av ett nätverk av sirenstolpar. Sirenerna kan användas för att utlösa nödvändiga larm och ge evakueringsinstruktioner till de boende. - Kräva mer omfattande säkerhetsstrukturer för industrin i A-skyddszonen i detaljplaneområdet, t.ex. skyddsmurar och jordvallar. - Om de boendes säkerhet inte kan garanteras i skyddszon B är fastighetsägarna också beredda att förhandla om försäljning av sommarställena till Neste Abp. 	<p>Enligt adressuppgifterna är synpunktslämnarens fastigheter inte belägen i det område som detaljplaneras. Markanvändningen i det större området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p> <p>I säkerhetsrapporten beskrivs Neste Abp:s produktionsanläggningar i Borgå i enlighet med kraven i lagen om säkerhet vid hantering av farliga kemikalier och explosiva varor 390/2005 (ändring 358/2015), statsrådets förordning om tillsyn över industriell hantering och upplagring av farliga kemikalier 685/2015, säkerhetskraven för industriell hantering och upplagring av farliga kemikalier 856/2012 (ändring 686/2015) samt kraven i Säkerhets- och kemikalieverket Tukes anvisning 9/2015.</p> <p>I säkerhetsrapporten visar verksamhetsutövaren att man har identifierat och förberett sig för de risker för storolyckor som är förknippade med verksamheten. Säkerhetsrapporten måste också innehålla tillräcklig information för planering av markanvändningen kring produktionsanläggningen och för den externa räddningsplanen. Säkerhetsrapporten granskas och uppdateras vid betydande förändringar eller på begäran av Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes), dock minst vart femte år.</p>

		<p>Säkerhetsrapporten beskriver förfarandena för identifiering och bedömning av faror för storolyckor mer i detalj, de mest betydande farorna för storolyckor och riskhanteringsförfaranden samt beredskapen för olyckor.</p>
<p>Synpunkt 7 30.6.2023</p>	<p>Framställaren accepterar inte planutkastet och anser att det är helt orimligt. Det är inte rätt att rycka upp en familjs liv med rötterna och skära av dess inkomstkälla till förmån för börsbolagens vinster.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bostäder bör även fortsättningsvis tillåtas i zon B. Familjen har bott i Kullo sedan 2010 och vill fortsätta att göra det. 2. Framställaren undrar över det stora säkerhetsområdet, eftersom liknande anläggningar på andra håll i Europa inte har så stora säkerhetsområden. 	<p>Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Det gäller utvecklingen av ett industriområde av nationell betydelse. Innan planförslaget lades fram uppdaterades skydds-zonsrapporten, som upprättades 2007 och uppdaterades 2018 (publicerad den 29 februari 2024). Resultaten av den uppdaterade studien kommer att beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Detaljplaneområdet omfattar endast en liten del av zon B enligt definitionen i 2018 års rapport om skydds-zoner. Markanvändningen i det större området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. I den uppdaterade skydds-zonsrapporten (publicerad den 29 februari 2024) har myndigheterna angett att befintliga bostäder och ersättningsbyggande är möjlig i skydds-zon 2, med en liten mängd kompletteringsbyggande tillåten i området, som ska definieras senare i delgeneralplaneprocessen, med en maximal ökning av sårbarheten på 10 procent. 2. I Europa har Seveso-direktivet implementerats genom nationell lagstiftning, i Finland genom kemikaliesäkerhets- samt markanvändnings- och bygglagstiftning. Dessutom är storleken på olika raffinaderier och/eller de kemikalier som klassificeras som farliga och som används där inte nödvändigtvis densamma. I Nederländerna bedöms till exempel möjligheterna till markanvändning utifrån den individuella risken för en storolycka. I Finland görs däremot en bedömning av konsekvensavstånden.

	<p>3. Gränserna för säkerhetszonerna verkar också ologiska. På den nordöstra sidan är säkerhetszonen enorm, medan säkerhetszonen på den västra sidan är mycket mindre, till och med obefintlig. Kommer de fastigheter som Neste köper nu och kommer att köpa i framtiden att ytterligare öka säkerhetsområdet? Vem har definierat gränserna för dessa säkerhetszoner och finns det någon forskning tillgänglig?</p> <p>4. Detaljplane- och delgeneralplaneprocessen ska ske på det sätt som föreskrivs i lag. Om planen har en inverkan på det omgivande området bör båda planerna tas fram samtidigt.</p>	<p>Vanligtvis är individuella riskbaserade skyddsavstånd mycket mindre än effektbaserade.</p> <p>3. I den uppdaterade skyddszonsrapporten som publicerades den 29.2.2024 har skyddszonen som förbjuder bostäder nu minskats avsevärt i takt med att de regulatoriska riktlinjerna preciserats och Neste uppdaterat sin säkerhetsutredning. Under de senaste åren har Finland förfinat och anpassat myndigheternas beaktande av sammanjämkningen av storolyckor och markanvändningsplanering när det gäller de typer av olycksscenarioer och väderförhållanden som används i konsekvensbedömningar.</p> <p>4. Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas samtidigt.</p>
<p>Synpunkt 8 30.6.2023</p>	<p>Framställaren anser att revideringen av detaljplanen som helhet genomförs hastigt och utan nödvändiga undersökningar och utan hänsyn till den övriga miljön och dess påverkan på den. Vi ber Borgå stad och planläggningsmyndigheten att vidta nödvändiga åtgärder för att rätta till situationen och säkerställa likabehandling av markägarna. Hen föreslår:</p> <p>1. Detaljplaneområdet innehåller riskkonstruktioner och dess skyddsplan är föråldrad. Detaljplanen måste definiera de strukturella begränsningarna för att eliminera riskerna. Skyddsplanen behöver uppdateras för detaljplanen. Verksamheten på området och omgivande förhållanden har förändrats under de senaste 12 åren. I den uppdaterade skyddsplanen bör särskild uppmärksamhet ägnas åt verksamhetens påverkan på grundvattnet. Kartläggning av grundvatten bör också utföras över ett större område. Enligt skyddsplanen kan föroreningar spridas över ett stort område.</p>	<p>1. Den senaste uppdateringen av skyddsplanen godkändes av myndigheten 2022. Enligt den uppdaterade skyddsplanen är den nuvarande grundvattenövervakningen tillräckligt omfattande och grundvattenövervakningsnätet är tillräckligt, med hänsyn till geohydrologin, för att bestämma grundvattnets kemiska status och de faktorer som påverkar dess status. Grundvattnets status har övervakats regelbundet sedan 1995.</p>

	<p>I detaljplanen ska kraven på säkerhet för cisterner anges. Detta kan endast göras med hjälp av den senaste informationen från en grundvattenkartläggning som sträcker sig utanför det område som omfattas av detaljplanen.</p> <p>2. Att ersätta det gamla byggnadsbeståndet med nya byggnader bör utredas i stället för att bygga ut området. Förnyelsen av detaljplanen fokuserar nu endast på nybyggnation genom att utvidga området och dess påverkan. Det nuvarande åldrande byggnadsbeståndet utgör en stor miljörisk.</p> <p>Utvidgningen bör baseras på en ny och omfattande miljöutredning. Någon sådan gjordes inte innan planeringsprocessen påbörjades, trots att det krävs enligt lag.</p>	<p>2. Det gamla byggnadsbeståndet underhålls och nya byggnader uppförs vid behov. Regelbundet och planerat schemalagt underhåll, så kallade större driftstopp, säkerställer en säker och kontinuerlig drift av raffinaderiet. Nästa kommer att äga rum 2024. Produktionsanläggningen är ansvarig för att se till att den följer föreskrifterna. När lagring och hantering av kemikalier sker i stor skala krävs tillstånd från Tukes. Tukes utför regelbundna inspektioner av Sköldviks industriområde. Innehavare av verksamheter med krav på miljötillstånd, miljöanmälningar och registreringar utarbetar en årlig rapport om utsläpp, övervakning och miljö kvalitetsdata för sina verksamheter.</p> <p>Vid behov ska projekten ansöka om miljötillstånd och/eller kemikalietillstånd. Vid behov bedöms därför projektens påverkan i en miljökonsekvensbeskrivning (MKB) och vid behov ansöks om miljötillstånd. Ett villkor för att bevilja tillstånd är bland annat att verksamheten inte får medföra olägenhet för människors hälsa eller betydande förorening av miljön eller risk för sådan. Miljötillståndet kan innehålla bestämmelser om utsläpp och minskning av dessa, avfall och avfallshantering samt förebyggande av förorening av mark och grundvatten. Tillståndet beviljas av regionförvaltningsverket. Dessutom förutsätter bestämmelserna i detaljplaneutkastet att den sökande i samband med bygglovsansökan lämnar in en utredning om den verksamhet som ska placeras i kvartersområdet och om säkerhetsarrangemang som beaktar områdets särdrag. Rapporten ska åtminstone omfatta skyddsåtgärder,</p>
--	--	--

	<p>3. Detaljplanen bör ta hänsyn till tomgångskörning av fartyg. Det bör vara obligatoriskt att använda landström som enda energikälla för fartyg som ligger vid kaj. Det kan ingå i detaljplanen, till exempel som en begränsning eller som ett element som ska byggas. Fartygens utsläpp utgör en betydande del av den totala miljöbelastningen i området.</p> <p>4. Skyddsområdena definieras som detaljplanens influensområde. Deras omfattning är oproportionerligt stor för en jämförbar internationell verksamhet. De föreslagna skyddsområdena måste omdefinieras med hjälp av internationella erfarenheter så att det inte finns några restriktioner för markanvändning utanför detaljplaneområdet.</p>	<p>ventilationsarrangemang, larmsystem och operativa verksamhetsförutsättningar för räddningstjänsten.</p> <p>I detaljplanebeskrivningen beskrivs miljöns nuläge, verksamhetens art, målen, de riksomfattande målen för områdesanvändningen och planer på högre nivå som styr detaljplaneringen samt planlösningen, processen och de viktigaste konsekvenserna av planen. I arbetet med detaljplanen utnyttjas många utredningar som har genomförts tidigare, och utredningar kommer att genomföras under planeringsprocessen, vars slutsatser kommer att beaktas i nödvändiga delar i detaljplanen. Utredningarna finns förtecknade i planbeskrivningen.</p> <p>3. Detaljplanen styr inte fartygens verksamhet, men vid behov införs restriktioner och villkor för verksamheten i miljötillståndet.</p> <p>Huvuddelen av miljöbelastningen från fartyg sker inte vid kajen.</p> <p>4. I Europa har Seveso-direktivet implementerats genom nationell lagstiftning, i Finland genom kemikaliesäkerhets- samt markanvändnings- och bygglagstiftning. Dessutom är storleken på olika raffinaderier och/eller de kemikalier som klassificeras som farliga och som används där inte nödvändigtvis densamma. I Nederländerna bedöms möjligheterna till markanvändning utifrån den individuella risken för en storolycka. I Finland görs däremot en bedömning av konsekvensavstånden. Vanligtvis är skyddsavstånd som baseras på individuell risk mycket mindre än de som baseras på effekter.</p>
--	--	---

	<p>5. Definitionen av skyddsområden baseras på en föråldrad konsultrapport. Storolycksutredningen måste uppdateras och göras med den planerade nya industrin som grund redan innan planeringen av detaljplanen påbörjas. Utredningen måste genomföras på ett öppet och vetenskapligt sunt sätt, med beaktande av internationell praxis. Den vetenskapliga grunden för utredningen om storolyckor är oklar och delas inte på ett transparent sätt, dessutom är den föråldrad.</p> <p>Säkerhetsproblemen i Sköldviksområdet måste lösas i området, så att industriområdet utan yttre skyddszoner är tillräckligt som skyddsområde. Säkerhetsfrågorna i Sköldviksområdet måste lösas innan området byggs ut. Storolyckskartläggningen måste fokusera på att förbättra säkerheten snarare än på begränsningar i markanvändningen. Neste Abp:s personal har oroat sig för alkyleringsanläggningens säkerhet och har publicerat ett öppet brev till Neste Abp:s ledning - - - . Det är därför en ren kostnadsfråga och en stor försummelse av verksamhetens säkerhet. Risknivån vid raffinaderiet måste sänkas i enlighet med internationell praxis, som medger en mindre skyddszon. Genom att godkänna bredare buffertzoner bidrar planeraren till en minskning av säkerheten snarare än en förbättring. Omfattande skydds zoner gör större risk möjlig i verksamheten och mindre personalstyrka.</p> <p>6. Förnyelsen av detaljplanen för Sköldvik och generalplanen för det omgivande området måste behandlas tillsammans. Enligt lagen ska hela det område som berörs av en plan behandlas samtidigt. Nu utvecklas Sköldviks detaljplan först av industrin och först därefter kommer de problem som den orsakar att behandlas i generalplanen för det omgivande området. Detta förfarande strider mot markanvändnings- och bygglagen. Det</p>	<p>5. Borgå stad har låtit uppdatera skydds zonsrapporten (Gaia, 2018) innan planutkastets framläggande. Uppdateringen har styrts av en styrgrupp bestående av myndigheter.</p> <p>6. Detaljplanen och generalplanen utarbetas parallellt. Detaljplaneområdet måste vara ändamålsenligt, men det finns inget behov av att detaljplanera hela influensområdet. Planens konsekvensbedömning kommer att upprättas för ett större område än detaljplanen. Markanvändningen i det större området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Rapporten</p>
--	---	--

	<p>sätter också markägare i en ojämlik position. Detta tillvägagångssätt är särskilt förkastligt i detta fall, där kostnaderna för att planera en detaljplan bärs av industrin. I praktiken har det redan uppstått situationer där förnyelsen av detaljplanen och situationen för fastigheterna i generalplaneområdet måste lösas tillsammans. I synnerhet som utgångspunkten för detaljplanen är skyddsområdena, som sträcker sig utanför Sköldvik detaljplan, och utkastet till detaljplan inte innehåller några bestämmelser som begränsar påverkan utanför detaljplanen. Enligt Borgå stads planerare kan planerna inte behandlas tillsammans på grund av resursbegränsningar. De kan mycket väl hanteras tillsammans utan extra resurser genom att förlänga beredningstiden. Med tanke på planernas långsiktighet är en liten försening i detaljplanen inget skäl till att inte behandla dem samtidigt. Den allmänna fördelen uppväger den enskilda nackdelen. Enligt 20 § i markanvändnings- och bygglagen ska kommunen ha tillräckliga resurser och tillräcklig sakkunskap till sitt förfogande. Brist på resurser kan därför inte vara orsaken till att planerna behandlas vid olika tidpunkter.</p> <p>7. Utkastet till detaljplan innehåller inga specifikationer eller restriktioner för att öka säkerheten i området. Utkastet till markanvändningsplan är ofullständigt när det gäller konsekvenser för säkerheten.</p>	<p>om skyddszone (Gaia 2018), som styr planeringen av markanvändningen, uppdaterades före framläggandet av detaljplaneförslaget (publicerad 29.2.2024).</p> <p>7. I enlighet med detaljplanens T/kem-bestämmelse ska man vid planering av anläggningars placering i området inhämta utlåtande av räddningsmyndigheten och Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes). Vid behov ska projekten ansöka om miljötillstånd och/eller kemikalietillstånd. Vid behov bedöms därför projektens påverkan i en miljökonsekvensbeskrivning (MKB) och vid behov ansöks om miljötillstånd. Ett villkor för att bevilja tillstånd är bland annat att verksamheten inte får medföra olägenhet för människors hälsa eller betydande förorening av miljön eller risk för sådan. Miljötillståndet kan innehålla bestämmelser om utsläpp och minskning av dessa, avfall och avfallshantering samt förebyggande av förorening av mark och grundvatten. Tillståndet beviljas av regionförvaltningsverket. Dessutom förutsätter bestämmelserna i detaljplaneutkastet att den sökande i samband med bygglovsansökan lämnar in en utredning om den verksamhet som ska placeras i kvartersområdet och om säkerhetsarrangemang som beaktar områdets särdrag. Rapporten</p>
--	--	---

	<p>8. Utkastet till detaljplan minskar de interna skyddsområdena, i strid med de ursprungliga målen. Utgångspunkten för detaljplanen har varit att den inte får påverka yttre skydds-zoner. Utkastet innebär att det område som får bebyggas inom detaljplanen utökas med den befintliga inre skydds-zonen (norra delen av området). Det har utan tvekan en inverkan på säkerheten utanför området. Förnyelsen av detaljplanen måste genomföras på ett sådant sätt att de inre skydds-zonerna inte minskas. Detta kan göras genom att ersätta gamla strukturer som har nått slutet av sin livslängd, utan att utöka det område som ska bebyggas.</p>	<p>ska åtminstone omfatta skyddsåtgärder, ventilationsarrangemang, larmsystem och operativa verksamhetsförutsättningar för räddningstjänsten.</p> <p>I samband med dominoutredningen utarbetas riskbedömningar, som kommer att användas för att utarbeta åtgärder för att förbättra säkerheten. I riskbedömningarna kontrolleras också genomförandet av de åtgärder som identifierades i den tidigare domino-rapporten. De åtgärder som vidtagits för att öka säkerheten beskrivs i dominoutredningen för Sköldviks industriområde 2022 (Kilpilahden teollisuusalueen dominoselvitys 2022, Neste Oyj 2022). Neste Abp har dessutom utarbetat en säkerhetsrapport för produktionsanläggningarna i Borgå. I säkerhetsrapporten visar verksamhetsutövaren också att den har identifierat och förberett sig för de risker för storolyckor som är förknippade med verksamheten. Säkerhetsrapporten måste också innehålla tillräcklig information för planering av markanvändningen kring produktionsanläggningen och för den externa räddningsplanen. Säkerhetsrapporten granskas och uppdateras vid betydande förändringar eller på begäran av Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes), dock minst vart femte år.</p> <p>8. Med skyddsområden avses i synpunkten sannolikt delar av områden som är avsedda för plantering. Planändringen syftar till att införa en viss flexibilitet i byggnadsarealerna inom kvarteret, men dessa områden får inte användas för verksamheter som skulle utöka influensområdet för olyckor i förhållande till den befintliga bebyggelsen. Dominoeffekter måste också tas i beaktande när man utvecklar verksamheter inom industriområdet.</p>
--	--	--

	<p>9. Byggpotentialen i de omgivande skyddsområdena är betydande. Det omgivande området har en betydande byggpotential som inte kommer att uppnås med de föreslagna byggnadsrestriktionerna. Utöver den befintliga bebyggelsen skulle det vara möjligt att bygga permanentbostäder och fritidshus i området, upp till ett par tusen byggnader totalt. Ersättning baserad på nuvarande användning är inte tillräcklig för att kompensera för dessa förluster av potentiell användning. Baserat på rättspraxis har markägare goda chanser att lyckas med att kräva denna ersättning. Exempel på byggnation i närheten av raffinaderier på andra håll i Europa stöder denna möjlighet. Den kommande generalplanen för det omgivande området kan inte bortse från denna potential och agera för att minska stadens ersättningsansvar. Utvecklingen av området skulle också generera skatteintäkter för Borgå stad, som beräknas vara högre än de kommunalskatter som arbetstagarna i Sköldvik för med sig.</p> <p>10. Avtal om ersättning för markanvändning förhindrar rättvis markanvändning. På grundval av information från Borgå stadsplanering har Neste Abp åtagit sig att kompensera staden för eventuell kompensation för markanvändning. Det avtal om ersättning för markanvändning som har ingåtts är till sin natur ett hinder för en rättvis markanvändning och det styr tjänstemannen att agera utifrån industrins behov på ett tvivelaktigt sätt.</p>	<p>9. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Planområdet är också i den gällande landskapsplanen (Nylandsplanen 2050) anvisat som industri- och lagerområde, där en betydande anläggning för tillverkning eller lagring av farliga kemikalier (T/kem) får placeras. Med en beteckning för områdesreservation anvisas områden där betydande anläggningar för tillverkning eller lagring av farliga kemikalier får placeras. Det område som detaljplaneras nu är inte heller anvisat för bostäder i den landskapsplan som styr kommunernas planering. Utredningen om skyddszonen (Gaia 2018) uppdaterades innan planutkastet lades fram för allmänheten, på uppdrag av Borgå stad i samarbete med myndigheterna och separat från planeringsprocessen. Resultaten av den uppdaterade utredningen (publicerad den 29.2.2024) kommer att följas vid utarbetandet av delgeneralplanen och detaljplanen. Markanvändningen i de omgivande områdena kommer att avgöras i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Förfarandena för inlösen och kompensation kommer vid behov att utvärderas på grundval av delgeneralplanen.</p> <p>10. Ett markanvändningsavtal kommer att upprättas innan detaljplanen godkänns. Enligt MarkByggL är markägaren skyldig att bidra till kostnaderna för samhällsbyggnation om detaljplanen leder till betydande fördelar. Utan begränsning av bestämmelserna om exploateringsersättning i 12 a kap. i markanvändnings- och bygglagen kan man genom markanvändningsavtal också komma överens om mera omfattande rättigheter och skyldigheter mellan parterna. Förfarandena för inlösen och kompensation kommer vid behov att utvärderas på grundval av delgeneralplanen.</p>
--	--	---

<p>Synpunkterna 9 och 10 29.6.2023</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Generellt sett är det bra att planeringen av den framtida markanvändningen pågår. Det är viktigt att lokalbefolkningens och markägarnas åsikter hörs och beaktas när planer utarbetas. Enligt den information som har läckt ut från den pågående planreformen planeras det att avsevärt begränsa markanvändningen i skyddszonerna. Storolycksutredningar som genomförts för flera år sedan är inte ett skäl för att permanent begränsa markanvändningen i skyddsområden, utan utgångspunkten är att minska riskerna på själva platsen. 2. I skyddszon B skulle t.ex. framöver inga bostäder, fritidshus, allmänna rekreationsområden etc. tillåtas. Storolycksrapporten bör uppdateras och utarbetas av en oberoende och opartisk part som inte är Gaia. Skydds-zoner får inte införas på grund av Nestes och andra bolags egna kostnadsbesparande åtgärder och expansionsintressen. Säkerheten för anläggningarna i område A och minimering av incidenter bör prioriteras. Skyddszonerna i regionen är ganska stora, medan resten av världen klarar sig med mycket mindre skydds-zoner. Dessutom förändras Nestes verksamhet väsentligt och återspeglar inte längre situationen 2018. 3. Bostäder i området bör inte begränsas genom planläggning förrän vissa åtgärder har vidtagits för att öka säkerheten, t.ex. nödutgångar, larmsystem, ventilation etc., vilket fortfarande skulle tillåta bostäder i skydds-zoner. Borgå stad borde bevaka invånarnas intressen, inte företagens. Det värdefulla området Kullo by bör inte utarmas genom att driva människor från sina hem. Vi motsätter oss Borgå stads planeringsplaner för AK 557. Situationen måste lösas på ett moraliskt sätt, i enlighet med både lagar och riktlinjer, i första hand genom att eliminera faran från området. Att vräka människor från sina 	<ol style="list-style-type: none"> 1. De som bor i området kan lämna synpunkter på planmaterialet när beredningsmaterialet är framlagt och när planförslaget är framlagt. Den mottagna responsens påverkan på planlösningen bedöms under utarbetandet av planen. Detaljplaneområdet gäller Sköldviks industriområde med risk för storolyckor. Samtidigt håller Borgå stad på att utarbeta en delgeneralplan för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle, där man också kommer att besluta om markanvändningen i de så kallade skyddszonerna. 2. Skydds-zonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneförslagets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Den konsult som utarbetat storolycksutredningen är en oberoende och självständig aktör. Rapporten utarbetas i samarbete med myndigheterna på uppdrag av staden. Företagen är inte involverade i utarbetandet av rapporten förutom som leverantörer av utgångsdata. Se genmäle på synpunkt 2. 3. Se genmäle på synpunkt 2. Operatören för en verksamhet med risk för storolyckor måste upprätta en säkerhetsutredning. I säkerhetsrapporten visar verksamhetsutövaren att man har identifierat och förberett sig för de risker för storolyckor som är förknippade med verksamheten. Säkerhetsrapporten måste också innehålla tillräcklig information för planering av markanvändningen kring produktionsanläggningen och för den externa räddningsplanen. Säkerhetsrapporten granskas och uppdateras vid betydande förändringar eller på begäran av Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes), dock minst vart femte år.
---	---	---

	<p>hem är en sista utväg. Vi ber Borgå stad, som ansvarig myndighet, att omedelbart vidta åtgärder i enlighet med lagen och miljöministeriets anvisningar för att minska riskerna för storolyckor och deras effekter på detaljplaneområdet så att konsekvenserna av storolycksrisken kan begränsas till inom industriområdet.</p> <p>4. Sommarsemesterperioden är en dålig tidpunkt för att lägga fram planen och kommentarsperioden är för kort.</p>	<p>Markanvändningen i de områden som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Neste Abp har endast förvärvat mark i det område som nu detaljplaneras.</p> <p>I händelse av en storolycka kan effekterna inte begränsas inom industriområdet. Därför omfattas verksamheten av strikta säkerhetsrutiner och säkerheten övervakas av Tukes.</p> <p>4. Planutkastet har varit framlagt i juni 2023. Det är också möjligt att lämna respons under planförslagets framläggandetid.</p>
<p>Synpunkt 11 30.6.2023</p>	<p>Bostads- och fritidshus bör inte förbjudas i zon B, eftersom detta skulle vara helt orimligt. Vi förvärvade vår fastighet 2005. Vi har gjort investeringar i fastigheten, dess befintliga bostadshus och har också byggt 4 nya byggnader med bygglov från Borgå stads byggnadstillsyn. Vi strävar efter ett långsiktigt och permanent nyttjande av vår fastighet.</p>	<p>Synpunktslämnarens fastighet är inte en del av detaljplaneområdet. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Resultaten av den uppdaterade utredningen om skyddszoner kommer att ha stor inverkan på planlösningen och möjligheten till boende.</p>
<p>Synpunkt 12 30.6.2023</p>	<p>Enligt lagen ska generalplanen och detaljplanen fortskrida parallellt, eftersom detaljplanen påverkar det omgivande området. Nu sker detaljplaneläggningen på Nestes villkor och småhusen i detaljplaneområdet (skyddszon A) har köpts. Du bör inte heller bo i skyddszon B. Bostadsförbudet kommer dock inte att träda i kraft förrän i samband med delgeneralplanen. Det är därför för närvarande omöjligt att sälja ett småhus i zonen.</p>	<p>Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas samtidigt. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Resultaten av den uppdaterade utredningen om skyddszoner kommer att ha stor inverkan på planlösningen och möjligheten till boende.</p>
<p>Synpunkt 13 30.6.2023</p>	<p>Vi motsätter oss förbudet mot permanent boende och fritidshus i Sköldviks skyddszon B som nämns i detta förslag till detaljplan som helt orimligt. Synpunktslämnaren köpte fastigheten år 2007 och har utfört olika renoverings- och underhållsarbeten på den. En jämförbar plats att bo på vid havet med goda transportförbindelser är omöjlig att hitta. Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p> <p>Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.</p>

<p>Synpunkt 14 30.6.2023</p>	<p>Bostads- och fritidshus bör inte förbjudas i zon B, eftersom detta skulle vara helt orimligt. Synpunktslämnaren köpte fastigheten år 1995 och har utfört olika renoverings- och underhållsarbeten på den. En jämförbar plats att bo på vid havet med goda transportförbindelser är omöjlig att hitta.</p> <p>Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå.</p> <p>Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.</p>
<p>Synpunkt 15 29.6.2023</p>	<ol style="list-style-type: none"> Områden som är viktiga för den biologiska mångfalden bör läggas till i detaljplanen. Den värdefulla helheten (<i>bild av avgränsningen bifogat synpunkten</i>) bör i planen anvisas som luo-område eller med skyddsreservation. Det dike som avgränsats är till exempel en regelbunden förekomst- och övervintringsplats under hösten för den akut hotade kungsfiskaren i Finland. Vassområdet väster om dikesmynningen är också rikt på fågelliv och mer mångsidigt än östsidan. Sommaren 2023 var området till exempel hemvist för den hotade trastsångaren. De avgränsade gamla kulturmiljöerna i sluttningsområdena och deras omgivningar har också ett naturvärde, men skiljer sig också från andra livsmiljöer i omgivningen, till exempel med ett stort antal gamla kulturarter och stora, gamla träd. Platsen har ett klart högre värde än många av de platser i planutkastet som har en luo-reservation. Stadens båthamn, sjösättningsramp och den fria vägförbindelsen till Holmudden bör bevaras. Området är ett viktigt rekreations- och fritidsområde (fiske, båtliv) för de boende i närområdet. 	<ol style="list-style-type: none"> Vid behov kommer områden som är viktiga för den biologiska mångfalden (luo) att läggas till i förslaget till detaljplan, i enlighet med den naturutredning som slutfördes hösten 2023. Båthamnen kan inte anvisas som ett rekreationsområde i planen. Borgå stad kommer att avveckla sin egen hamn senast när planen godkänns.
<p>Synpunkt 16 Kullo-Mickelsböle byaförening - Kullo-</p>	<p>Kullo-Mickelsböle byaförening kräver att planutkastet omprövas eftersom det är olagligt och strider mot andan i Seveso-förordningen. De nödvändiga riskhanteringsåtgärderna på själva den farliga platsen har inte utretts tillräckligt. De föreslagna skyddsområdena med restriktioner för markanvändning är en</p>	

<p>Mickelsbölen kyläyhdistys</p>	<p>orimlig begränsning av vår bys livsrum och baseras på en föråldrad storolycksutredning. Utarbetandet av detaljplanen har inte skett på ett tydligt, öppet och transparent sätt, vilket strider mot god förvaltningssed. Byföreningen yrkar på följande:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. En ny, uppdaterad och heltäckande utredning om storolyckor bör beställas. De expertutredningar som ligger till grund för de planerade skyddszonerna tar inte heller hänsyn till terrängens faktiska inverkan på effekterna av en eventuell storolycka. På andra håll i Europa tolkas Seveso så att områden ska skyddas - i Borgå utvidgas skyddsområdet och markanvändningen runt platsen begränsas. Sköldviksområdena bör omfattas av samma bestämmelser och krav som andra områden. 2. För att minska riskerna för allvarliga olyckor bör utredningar göras på platsen och åtgärder krävas av industrin direkt på platsen, så att eventuella restriktioner för markanvändning i skyddszoner verkligen är en sista utväg - inte en första utväg. Byborna måste få tydlig och begriplig information om hur riskerna ska minimeras och vilka åtgärder som krävs av industrin för att upprätthålla en säker livsmiljö för byborna. 3. Ärendet bör återremitteras till stadsbyggnadsnämnden så att alla är säkra på att förstå konsekvenserna av planen (avhysning av boende, naturskyddsområden, stadens eventuella ersättningsansvar för förlorad potential för markägare) 4. Ett ny informations- och samrådsmöte bör förberedas för invånarna, där det <ol style="list-style-type: none"> a. ges tydlig information på ett begripligt språk b. förklaras också på tydlig svenska, eftersom byn är starkt tvåspråkig och begrepp inte är lätta att förstå ens på sitt modersmål, än mindre på ett annat språk 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se genmäle på synpunkt 2. Skyddszonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneförslagets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. 2. Se genmäle på synpunkt 2. 3. Antecknas för kännedom. Detaljplanematerialet presenteras på nytt för stadsutvecklingsnämnden i förslagsskedet och nämnden kommer att godkänna planförslaget för framläggande. 4. Antecknas för kännedom. Ett möte för allmänheten III kommer att hållas under planförslagsfasen.
--------------------------------------	---	--

	<p>c. svara mer ingående på frågor och farhågor från byborna, även skriftligen, i öppenhetens och transparensens intresse.</p> <p>5. Dessutom ber byaföreningen att ni, både när det gäller Sköldviks detaljplan och delgeneralplanen för Kullo och Mickelsböle, omprövar utvidgningen av Sköldviks industri och det planerade småindustriområdet i Kullo på bekostnad av en mycket levande och värdefull by och bygemenskap: Kulloområdets värde bör också ses ur invånarnas synvinkel, inte bara ur industriell och affärsmässig synvinkel. Här finns en unik marin natur och en byidyll med en levande och aktiv bygemenskap. Kullo är den västligaste byn i Borgå, nära Helsingfors. Potentialen i området är betydande och unik. Staden bör också tänka på sina invånares bästa och se bortom industrins behov.</p> <p>Kullo fanns långt innan industriområdet kom till området. Kullobornas kulturarv omfattar våra fäders landområden. När industrin kom till området på 1960-talet förstördes en stor del av bybornas kulturarv. Bakom industrins bommar finns också fantastiska natur- och rekreationsområden och fornminnen som byborna inte längre har tillgång till. Byborna berövas rekreationsområden och naturen förstörs. De vackra fälten har redan exploaterats, de vackra stränderna ligger bakom en industriport. De vackra, karga bergen och den otroliga naturen kommer nu att vara utom räckhåll för byborna. Och industri kommer att byggas på platsen.</p> <p>6. Borgå stad har länge definierat Kullo som en av Borgå stads servicebyar och engagerat sig i dess utveckling. Nu verkar det som om Kulloområdets potential som bostadsområde har glömts bort.</p> <p>År 2021 utsågs Kullo till årets by i Nyland. Borgå stad kunde ha använt denna milstolpe i sin marknadsföring för att dra nytta av en stor prestation - som uppnåtts av byn själv - på ett</p>	<p>Skriftliga genmälen på de synpunkter och anmärkningar som lämnats under framlägningsperioderna kommer att utarbetas.</p> <p>5. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå i det område som detaljplaneras. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Resultaten av den uppdaterade utredningen om skydds-zoner kommer att ha stor inverkan på planlösningen och möjligheten till boende.</p> <p>6. Platsen för Kullo serviceby visas på kartan norr om motorvägen, där skolan är belägen. I regel koncentrerar staden tjänster som tillhandahålls i byarna till servicebyarna. I servicebyar förbinder sig staden att utveckla byn, men enskilda tjänster, upprätthållande eller utveckling av tjänsten och andra åtgärder och deras innehåll beslutas alltid separat.</p>
--	---	--

	<p>starkare och mer synligt sätt och locka till sig fler invånare. Byborna bör involveras i planeringsprocessen, så att de verkligen kan vara med och påverka. Detta har inte gjorts.</p> <p>7. Detaljplanen och generalplanen bör genomföras parallellt, eftersom planeringen av detaljplanen har stor inverkan på det omgivande området. Nu framskrider detaljplanen på industrins villkor och levererar värde till industrin. Byn lider av denna utveckling, och värdet på zonerna B och C minskar.</p> <p>8. Sköldviksplanen kommer också direkt och indirekt att öka trafiken i området och invånarna är oroade över hur ökad pendlingstrafik och expansion av småindustrier kommer att påverka bysamhället när det gäller säkerhet.</p> <p>9. Informationen till byborna måste vara transparent, begriplig och tydlig. Saker och ting ska förklaras, kommuniceras och berättas på ett begripligt sätt. Vid informationsmötet den 7 juni 2023 var presentationen på finska och dåligt tolkad till svenska. Kullo är en starkt tvåspråkig by och en stor del av de berörda markägarna är svensktalande. Dessa saker är svåra att förstå även på sitt modersmål och särskilt svåra att förstå på ett annat språk. Byborna måste få möjlighet till verkligt inflytande och växelverkan med staden.</p>	<p>7. Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas samtidigt.</p> <p>8. Under planprocessen kommer en trafikutredning att genomföras och planens trafikpåverkan kommer att bedömas. Trafiken i Sköldviks industriområde väntas inte öka nämnvärt i framtiden. En större ökning av trafikvolymerna kommer att orsakas av annan markanvändning, t.ex. i Nybyområdena. En trafikutredning för det större området kommer att genomföras inom ramen för den pågående delgeneralplaneringsprocessen. Trafikverket och NTM-centralens trafikavdelning deltar i planeringen i egenskap av myndigheter och ger sina utlåtanden.</p> <p>9. Antecknas för kännedom. Helheten är komplex och regleras av många olika lagar och förordningar, vilket gör det svårt att sammanfatta saken i korta samrådsituationer eller ens i en planbeskrivning. Mer uppmärksamhet kommer att ägnas åt översättning och tolkning i framtiden.</p>
<p>Synpunkterna 17, 18, 26 och 34 17.7.2023</p>	<p>1. Planeringen av Sköldviksområdet är direkt kopplad till planeringen av generalplanen för det omgivande området och de bör därför inte behandlas som separata projekt.</p> <p>2. Storolycksutredningen måste förnyas och baseras på den planerade industrin i Sköldvik och på lämpligt förebyggande</p>	<p>1. Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas samtidigt.</p> <p>2. Skyddszonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneförslagets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Den konsult som</p>

	<p>av risker och eliminering av olägenheter från industrin. Följande måste beaktas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● den nuvarande utredningen om storolyckor är föråldrad ● Neste Abp:s verksamhet kommer att genomgå betydande förändringar inom den närmaste framtiden och den tidigare rapporten återspeglar inte den nya verksamheten ● raffinaderiets nedräkning har redan börjat och beslut om markanvändning som baseras på den nuvarande riskprofilen är kortsiktiga ● enligt miljöministeriets riktlinjer bör planeringen inriktas på att identifiera industrins olägenheter och förebygga risker ● den nuvarande storolycksutredningen baseras på industrioperatörernas önskan att expandera i området. Den som utarbetar utredningen måste vara en oberoende och neutral aktör. Det räcker inte med att uppdatera en gammal rapport. <p>Planering av markanvändning kräver en omfattande och aktuell kartläggning av storolycksrisker samt förebyggande och begränsning av de risker som identifierats. En tidigare gjord utredning om storolyckor är inte ett rättfärdigande för att agera på den, utan måste vara en utgångspunkt för att förbättra situationen. Genom att underlåta att utveckla miljö- och befolkningsskyddsåtgärder agerar Borgå stad för närvarande i strid med lagen och miljöministeriets riktlinjer.</p> <p>3. Planering av markanvändning kräver en omfattande och aktuell kartläggning av storolycksrisker samt förebyggande och begränsning av de risker som identifierats. En tidigare gjord utredning om storolyckor är inte ett rättfärdigande för att agera på den, utan måste vara en utgångspunkt för att förbättra situationen. Genom att underlåta att utveckla miljö-</p>	<p>utarbetat storolycksutredningen är en oberoende och självständig aktör.</p> <p>Se genmäle på synpunkt 2.</p> <p>3. Storolycksriskerna har redan kartlagts i tidigare studier som utarbetats av bolagen (säkerhetsstudier och riskområdessimulering, dominostudie) och i en skyddszonsutredning som utarbetats för markanvändningsplaneringen och som uppdaterades innan framläggandet av detaljplaneförslaget. Produktionsanläggningar som lagrar och använder ämnen som medför risk för storolyckor övervakas av Tukes. Placeringen av produktionsanläggningar och beviljandet av tillstånd för dem styrs</p>
--	---	---

	<p>och befolkningskyddsåtgärder agerar Borgå stad för närvarande i strid med lagen och miljöministeriets riktlinjer.</p> <p>Varför finns det ingen noteringar i utkastet till detaljplan för Sköldvik om att förhindra eller begränsa negativa miljökonsekvenser? Varför inte fokusera på att minska risken på platsen: är det möjligt att ändra arbetssätten på platsen? Är det inte planeringsansvarigas ansvar att se till att dessa frågor tas med i planen?</p> <p>4. Vilka åtgärder har vidtagits av de sökande och planeringsmyndigheten sedan 2007 och 2018 för</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) att minska risken för storolycka 2) att mildra effekterna av en potentiell storolycka 3) att möjliggöra bosättning i de föreslagna skyddszonerna, t.ex. i form av larm- och skyddssystem eller möjlighet till evakueringsåtgärder? Ingenting enligt en invånare i området. 	<p>förutom av planläggningen också av Tukes tillståndsprövning och miljötillstånd, där man kan ge noggrannare bestämmelser som styr verksamheten än de som finns i planen. Vid utveckling av de interna funktionerna på industriområdet ska man även beakta de olycksscenarier som rapporterats i säkerhetsutredningarna och i den så kallade dominoutredningen för området.</p> <p>Produktionsanläggningarna har gällande tillstånd för sin verksamhet i enlighet med kraven i kemikaliesäkerhetslagstiftningen. Tukes utför årliga inspektioner för att säkerställa att anläggningen uppfyller tillståndsvillkoren och lagstiftningen. Tukes upprättar en inspektionsberättelse över inspektionen och en avslutande del av inspektionsberättelsen, som innehåller eventuella åtgärder, observationer och förbättringsförslag.</p> <p>4. Operatörerna behöver därför utarbeta en domino-rapport, som utarbetades 2022. Dessutom har Nestes säkerhetsutredning utarbetats 2021. Seveso III-direktivet och nationell lagstiftning om kemikaliesäkerhet kräver att anläggningar i närheten av varandra samarbetar för att förhindra olyckor. Enligt myndighetsdefinitionen är Sköldviks industriområde ett s.k. dominoområde och aktörerna på området måste beakta samarbetskyldigheten i sin verksamhet. Dominorisker och andra betydande följdverkningar granskades i riskbedömningar mellan operatörer och slutligen i en gemensam riskbedömning för alla operatörer i Sköldvik. Riskzonerna tar hänsyn till värmestrålning, explosionstryckeffekter och spridning av giftigt ämne samt Tukes guide: Produktionsanläggningens placering och i enlighet med förordning 856/2012. De beräkningar som används för att fastställa riskzonerna måste uppdateras minst vart 10:e år. Baserat på riskbedömningarna utarbetas åtgärder för att förbättra säkerheten. I riskbedömningarna kontrolleras också</p>
--	---	--

		<p>genomförandet av de åtgärder som identifierades i den tidigare domino-rapporten.</p> <p>De åtgärder som vidtagits för att öka säkerheten beskrivs i dominoutredningen för Sköldviks industriområde 2022 (Kilpilahden teollisuusalueen dominoselvitys 2022, Neste Oyj 2022). Neste Abp:s produktionsanläggningar i Borgå hanterar och lagrar farliga kemikalier i stor skala, vilket kräver tillstånd från Tukes. Produktionsanläggningen har gällande tillstånd för sin verksamhet i enlighet med kraven i kemikaliesäkerhetslagstiftningen. Tukes utför årliga inspektioner för att säkerställa att anläggningen uppfyller tillståndsvillkoren och lagstiftningen. Tukes upprättar en inspektionsberättelse över inspektionen och en avslutande del av inspektionsberättelsen, som innehåller eventuella åtgärder, observationer och förbättringsförslag.</p> <p>Neste Abp har dessutom utarbetat en säkerhetsrapport för produktionsanläggningarna i Borgå. I säkerhetsrapporten visar verksamhetsutövaren att man har identifierat och förberett sig för de risker för storolyckor som är förknippade med verksamheten. Säkerhetsrapporten måste också innehålla tillräcklig information för planering av markanvändningen kring produktionsanläggningen och för den externa räddningsplanen. Säkerhetsrapporten granskas och uppdateras vid betydande förändringar eller på begäran av Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes), dock minst vart femte år. Säkerhetsrapporten finns tillgänglig på begäran hos Borgåraffinaderiets informationspunkt på huvudkontoret.</p> <p>Ett omfattande säkerhetsledningssystem (Säkerhetsrapport, kapitel 4) har upprättats för Nestes finska produktion, inklusive produktionsanläggningarna i Borgå, för att identifiera och hantera risker för storolyckor. Systemet bygger på bolagets principer</p>
--	--	---

	<p>5. De boende i området har inte på något sätt kontaktats med instruktioner eller råd i dessa frågor, varken av industrin eller av Borgå stad. Inga åtgärder har vidtagits av staden i form av varning, skydd eller evakueringsfrågor sedan 2007 års rapport om storolyckor. Mycket skulle kunna göras.</p> <p>6. Miljöministeriet instruerar planeraren att gå tillväga på följande sätt: "Vilken aktivitet innebär störst risk? Vad görs för närvarande för att minska risken? Kan risken minskas från den nuvarande nivån? Hur då? Vilka är de riskhanteringsverktyg som möjliggör den planerade markanvändningen?" Industriaktörerna i Sköldvik måste</p>	<p>(Säkerhetsrapporten, kapitel 3), som uppfyller internationella krav på säkerhetsledningssystem för storolycksrisker. Det befintliga säkerhetsstyrningssystemet utvecklas enligt principerna om ständiga förbättringar. Den är också föremål för omfattande interna och externa revisioner, utvärderingar och myndighetskontroller. Säkerhetsrapporten beskriver förfarandena för identifiering och bedömning av faror för storolyckor mer i detalj, de mest betydande farorna för storolyckor och riskhanteringsförfaranden samt beredskapen för olyckor.</p> <p>5. Dessutom har Sköldviks säkerhetsinformation till allmänheten skickats till invånarna i området, vilket gäller alla företag i området vars verksamhet är förknippad med risk för storolycka. Informationen ses över vart tredje år och uppdateras minst vart femte år. Om nödvändigt kommer en uppdatering att göras tidigare om karaktären på den verksamhet som är förknippad med risk för storolyckor ändras väsentligt. Säkerhetsinformationen finns tillgänglig i fulltext på webbplatsen www.kilpilahti.fi och i PDF-format på finska och svenska. Säkerhetsinformationen kommer att uppdateras under 2024.</p> <p>En extern räddningsplan har utarbetats för alla företags olyckor i Sköldvik på grund av dominoeffekterna i området. Sköldviksbolagen och räddningstjänsten övar också regelbundet på storolyckor. Den externa räddningsplanen och varning till grannskapet ligger på räddningsmyndighetens ansvar. I Sköldvik finns Nestes räddningstjänst, som ansvarar för att hantera situationen först.</p> <p>6. Planeringsprocessen för detaljplanen har genomförts i enlighet med riktlinjerna. Företagen har infört riskreducerande åtgärder och arbetar ständigt med att förbättra dem.</p>
--	---	--

	<p>åläggas att förklara hur säkerheten i omgivningarna kan förbättras och inte automatiskt utgå från att den omgivande bebyggelsen får ge vika när företagen kräver det.</p> <p>7. Vilka åtgärder kommer Borgå stad att vidta för att förbättra säkerheten i skyddsområdena så att det fortfarande är möjligt att bo, vistas och utveckla marken fullt ut?</p> <p>8. Skyddszon B visas som en cirkel ritad med en passare. Beaktas inte vindförhållanden (49 % sydväst-väst), terrängformer och andra naturförhållanden alls vid modelleringen? Studier har visat att terränghinder har en betydande inverkan på utvecklingen av gasläckor.</p> <p>9. På vilka grunder anser Borgå stad att alla markägare har behandlats lika i planläggningsprocessen och att det grundlagsenliga egendomsskyddet har respekterats? Det nuvarande planerade förfarandet skulle leda till ett förbud mot bostäder och byggande på mark som är större än 300 ha och restriktioner för byggande på mark som är minst 1600 ha. Dussintals familjer i byar, hundratals invånare skulle vråkas från sina hem. Massavhysningarna och ersättningsbeloppen för förlorad tillgång till mark skulle sakna motstycke i finsk skala. Den nuvarande utvecklingen av Borgås planläggning skulle orsaka oskäligen skada, som skulle kunna undvikas genom</p>	<p>7. Skyddszonutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Markanvändningen i området utanför det område som omfattas av detaljplanen kommer att avgöras i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Den uppdaterade skyddszonutredningen möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, enligt definitionen i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjligt med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>8. Skyddszonerna har upprättats i enlighet med den metodik och det tillvägagångssätt som utvecklats i utredningsprojektet, vilket gjorde det möjligt att omsätta riskerna för storolyckor enligt definitionen i Europeiska gemenskapernas Seveso II-direktiv (direktiv 96/82/EG) till konkreta rekommendationer för markanvändning, inklusive kartor och presentationsmaterial. Skyddszonutredningen uppdaterades innan framläggningen av detaljplaneförslaget.</p> <p>9. Delgeneralplanen, som utarbetas parallellt med denna detaljplan, kommer att avgöra markanvändningen i det större området. Enligt den uppdaterade skyddszonrapporten (publicerad den 29.2.2024) är befintliga bostäder och ersättningsbyggande tillåten i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, enligt definitionen i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p>
--	--	---

	<p>god planering och lagenlig verksamhet från myndigheternas sida.</p> <p>10. Markägare har inte rådfrågats i samband med definitionen av skyddsområdena. Definitionen kan ifrågasättas i många avseenden. Nödvändiga åtgärder som krävs enligt lag för att begränsa riskerna och deras effekter har inte vidtagits. I den nuvarande detaljplaneprocessen har den nuvarande risken för storolyckor inte ens undersökts, än mindre har de åtgärder som krävs enligt lag vidtagits. Principerna för god förvaltning har inte följts.</p> <p>11. Borgå stad bör omedelbart vidta åtgärder i enlighet med lagen och miljöministeriets anvisningar för att minska riskerna för storolyckor och deras effekter på detaljplaneområdet så att följderna av storolycksrisker kan begränsas till inom industriområdet. Exempel på sådana åtgärder finns i ett antal liknande raffinaderianläggningar utanför Finland (t.ex. Shells raffinaderi i Rotterdam och ST1:s raffinaderi i Göteborg).</p>	<p>10. Skyddszonutredningen utarbetas som expertarbete på uppdrag av staden, i samarbete med myndigheterna.</p> <p>11. Detaljplaneområdet omfattar endast industriområden med risk för storolycka och omgivande områden. Markanvändningen i det större området kommer att avgöras i Borgå stads pågående delgeneralplan för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle. Detaljplanen och delgeneralplanen utarbetas i enlighet med markanvändnings- och bygglagen, och under planprocesserna hålls även myndighetssamråd för att säkerställa planlösningens laglighet och att de utredningar och konsekvensbedömningar som gjorts för planen är tillräckliga.</p>
<p>Synpunkt 19 17.7.2023</p>	<p>1. De planerade ändringarna av skydds-zonen är helt oproportionerliga jämfört med exempelvis det faktum att det endast finns en 400 m skydds-zon runt en liknande anläggning i Nederländerna.</p> <p>2. Skyddsåtgärderna för Kullo industriområde måste förbättras på annat sätt än genom att i allt större utsträckning äventyra/förstöra omgivningarna (den vackra skärgården och den traditionella bebyggelsen, dvs. människors hem).</p> <p>3. Bostäder måste även fortsättningsvis tillåtas i skydds-zonerna. Hela mitt liv har jag vistats på en fastighet som gränsar till den nuvarande skydds-zonen och på våra fiskevatten och öar inom skydds-zonen. Att förlora den och/eller göra den</p>	<p>1. Utredningen av skydds-zoner 2018 (Gaia 2018) uppdaterades innan framläggandet av detaljplaneförslaget och dess resultat har beaktats vid utarbetandet av detalj- och generalplanerna.</p> <p>2. All verksamhet bedrivs i enlighet med myndigheternas anvisningar, lagar och förordningar. Se genmäle på synpunkt 2.</p> <p>3. Tillåtligheten av bostäder i konsultations-zonen avgörs av myndigheterna.</p>

	<p>värdelös skulle inte bara krossa mitt hjärta, utan det skulle också beröva min son och hans familj inte bara möjligheten att fortsätta sitt liv på nuvarande plats, utan också möjligheten att bygga upp ett nytt liv för sig själva någon annanstans.</p> <p>4. Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>4. Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.</p>
<p>Synpunkt 20 30.7.2023</p>	<p>1. Industrikoncentrationen i området är redan så enorm, at man som nybyggen utanför det nuvarande detaljplaneområdet endast bör tillåta sådana industrianläggningar, som har en klar synergieffekt av och på den befintliga industrin.</p> <p>2. Det är fel att i detaljplaneutkastet utsträcka skyddsområden flera kilometer utanför detaljplaneområdet. Till den del beskrivningen av detaljplanen gäller skyddszonerna utanför det egentliga detaljplaneområdet strider den klart mot § 54 i markanvändnings- och bygglagen och beaktar ensidigt industrins intressen utan at ta hänsyn till invånarnas livsmiljö.</p> <p>3. Skyddszonen C, som täcker bland annat största delen av fastlandet i Svartbäck, innebär oskäligt stränga begränsningar för invånare och fastighetsägare. I utkastbeskrivningen har man inte alls utrett de sociala och ekonomiska följder skyddsområdesbestämmelserna har för invånarna på de berörda områdena. Dessa begränsningar skulle helt döda en gammal kulturbygd.</p> <p>4. Inte heller har man utrett hur invånarna och fastighetsägarna skulle ersättas i enlighet med 106 § markanvändnings- och bygglagen för de särskilda olägenheter och skador de åsamkas.</p>	<p>1. Antecknas för kännedom.</p> <p>2. Planens konsekvenser sträcker sig utanför planområdet. Planens konsekvenser bedöms som en del av planbeskrivningen. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p> <p>3. I den lagakraftvunna landskapsplanen har skyddszonen beteckningen sv-t, vilket motsvarar beteckningen för skyddszon C i 2018 års Gaia-rapport, och som inte tillåter att nytt boende placeras i zonen. Skyddszonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Den uppdaterade skyddszonsutredningen möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, enligt definitionen i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>4. Markanvändningen i området kring detaljplaneområdet kommer att bestämmas i en delgeneralplan som utarbetas samtidigt. Markanvändningsavtal upprättas av staden och markägarna under detaljplaneringsprocessen innan planen godkänns.</p>

	<p>5. På sidan 49 i utkastbeskrivningen säger man hänvisande till Gaia Consulting Oy:s utredning 2018 om följderna av storolyckor på det nuvarande industriområdet at verkningar av explosioner, bränder och läckage inte sträcker sig utanför industriområdet. Då industriområdet nu endast utvidgas norrut finns det väl ingen orsakat ha en över två kilometer bred skyddszon söder och sydväst om industriområdet, i synnerhet som den förhärskande vindriktningen är från sydväst mot nordost. Som skyddszon C borde 500 meter från det egentliga industriområdet räcka.</p> <p>6. Det är paradoxalt at det arbetar över tusen personer samtidigt på industriområdet men att man anser att några hundra personer inte skall få bo en eller ett par kilometer därifrån. Innan verkningarna av en storolycka hinner sprida sig till Svartbäck eller Kullo, hinner nog invånarna ta sig därifrån.</p> <p>7. Då dagens modeord är grön omställning vore det et ypperligt tillfälle at med DP 557 och den kommande delgeneralplanen för den sydvästra delen av Borgå at visa at grön omställning med högklassig finländsk teknologi går at genomföra utan at vidsträckta bostads- och kulturmiljöer döms at förtvina.</p>	<p>Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen.</p> <p>5. Skyddszonutredningen har uppdaterats och utredningens resultat beaktas i planläggningen. Se genmäle på punkt 2.</p> <p>6. Arbetstagarna på anläggningarna är utbildade och har tydliga instruktioner om hur de ska evakuera området.</p> <p>7. Neste Oyj har förvärvat fastigheterna i omedelbar närhet av Sköldviks industriområde, eftersom dessa områden inte kan anvisas för boende i detaljplanen. När platser inte bibehålls i bostadsanvändning är det också troligt att majoriteten av dessa byggnader kommer att gå förlorade på lång sikt.</p>
<p>Synpunkt 21 19.7.2023</p>	<p>1. Boende och fritidsboende bör även fortsättningsvis vara tillåtet i området (fritidshus vid Bredvassvägen). Under många år har byggnader och förhållanden renoverats och förbättrats, och mycket tid, arbete och pengar har investerats.</p>	<p>1. Fastigheten är inte belägen i detaljplaneområdet. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p> <p>2. Skyddszonutredningen, som innehåller rekommendationer om markanvändning, uppdaterades innan framläggningen av</p>

	<p>2. Förbudet mot bostäder i området är förvånande, eftersom området har varit bebott i årtionden. Vad är det som plötsligt har gjort det så farligt att bo i området? Eller vilken förändring kommer att göra det farligt att bo i området?</p> <p>3. Det sätt på vilket ärendet har hanterats och den information som har lämnats är förbryllande, eftersom ingen information i saken har lämnats från någon part. Informationen kom av en slump från en granne.</p>	<p>planförslaget. Uppdateringen av utredningen görs på uppdrag av staden och styrs av myndigheterna. Den uppdaterade skyddszoneutredningen möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszone 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>3. Kungörande om att planen har inletts och om programmet för deltagande och bedömning har publicerats i lokaltidningarna (Uusimaa, Östnyland och Itävyä) hösten 2022 och på stadens webbplats www.porvoo.fi. Dessutom har planens framläggande i beredningsfasen kungjorts i juni 2023.</p>
<p>Synpunkt 22 30.6.2023</p>	<p>1. I området (Kallioranta 638-0001-0068-H) bör även i fortsättningen bostads- och fritidsboende tillåtas och inga begränsningar bör införas för boende eller byggande. Fastigheten köptes 1993 och har beviljats bygglov för tillbyggnad och höjning. Byggnadsinspektörerna har också rekommenderat att den ska byggas om till en villa.</p> <p>2. På vilken lag grundar sig Neste/Fortums dominans inom detta så kallade "skydd"? Neste har redan slösat bort Unipers pensionsfonder och nu exproprierar de egendom som förvärvats lagligt och tionden som betalats till korrupta beslutsfattare och Fortum/Nestes tjänstemän och kvinnor. Ni har ett offentligt ämbete som betalas med medborgarnas skattepengar, och ni bör sköta medborgarnas angelägenheter till nytta och gagn även för denna by, och för att bevara allt som är vackert och bra.</p>	<p>1. Fastigheten är inte belägen i ett område som detaljplaneras för närvarande. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p> <p>2. Syftet med detaljplanläggningen av området är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå. Detaljplanen gäller Sköldviks industriområde med risk för storolyckor och dess närområde. På det område som detaljplanläggs kan inte bostäder anvisas på grund av risken för storolycka. Den uppdaterade skyddszoneutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszone 2. Mindre kompletteringsbyggande, enligt definitionen i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p>

	<p>3. Neste/Fortum bör också kompensera för de skador de har orsakat, t.ex. olja i vårt brunnsvatten!</p> <p>4. Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>3. Det kan inte förekomma några oljeolägenheter från Nestes verksamhet på den aktuella fastigheten, eftersom fastigheten ligger längst in i Kulloviken och befinner sig inte i samma yt- och grundvattenbildningsområde som raffinaderiet.</p> <p>4. Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.</p>
<p>Synpunkt 23 30.6.2023</p>	<p>1. Bostäder bör även fortsättningsvis tillåtas i zon B. Fastighetsägaren (Kullobys strandväg 63-18, Kulloby) köpte fastigheten och nästan 3 hektar mark i november 2022. Huset har praktiskt taget demonterats ända ner till stommen och all teknik har bytts ut. Man har satsat på modern teknik, till exempel genom att installera solpaneler på taket, vilket är en långsiktig investering. I sommar har markarbeten påbörjats, en köksträdgård har anlagts och planterats, invasiva främmande arter har tagits bort och en rabatt med vildblommor har planterats för insekter. Platsen har köpts som en långsiktig möjlighet att bo mitt i naturen, men ändå med goda transportförbindelser, vilket gör det möjligt att arbetspendla till Helsingfors.</p> <p>2. Enligt lagen ska detalj- och delgeneralplanerna göras samtidigt om planen påverkar det omgivande området, annars är situationen helt orättvis för byborna i Kullo och Neste. Nu genererar detaljplanen värde för Neste och värdet på zon B minskar. Är detta att prioritera den detaljplan som Neste har begärt, efter att de har finansierat den? När detaljplanen är klar är den alltid starkare än generalplanen, vilket innebär att utarbetandet av generalplanen inte längre kan påverka detaljplanen.</p> <p>3. Vad är grunden för skyddszonen på två (2) kilometer? Varför har EU-länderna olika modeller för liknande produktionsanläggningar? (Rotterdam, Göteborg, Karleby?) Varför har vissa städer och länder mycket mindre</p>	<p>1. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p> <p>2. Arbetet med delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle inleddes 2017 och detaljplanen 2022. Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas samtidigt. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå och styr också delgeneralplanen för industriella verksamheter med risk för storolyckor i Sköldvik. Markanvändningen i det större området löses i den pågående delgeneralplanen.</p> <p>3. Se genmäle på synpunkt 2.</p>

	<p>skyddsområden? På vilka grunder har TUKES definierat de olika zonerna? Varför är vissa av zonerna ritade med en passare och till exempel den sista zonen C är större på havssidan, för om den var jämnt fördelad skulle den möta Borgå motorväg på Kullo-sidan. Med tanke på Sköldviks läge vid havet och de allmänna vindförhållandena i händelse av en stor olycka skulle de negativa effekterna vara mer betydande mot Tolkis, men för närvarande är zonerna helt enkelt ritade till en lämplig storlek runt Neste-raffinaderiet. Vem fattade skydds-zonsbeslutet på TUKES? Vad bygger slutsatserna på och vilken jämförelse har använts? Vilka studier har använts som referens och stöd för detta? Detta väcker frågan om skyddszonerna på finländskt vis har gjorts för stora, för att man ska kunna säga att de är "tillräckligt stora".</p> <p>4. Byborna vill att Tukes, andra säkerhetsmyndigheter och staden ska utöva påtryckningar på Neste-raffinaderiet för deras egen säkerhets skull. Förra året skickade personalen på Neste-raffinaderiet och arbetarskyddsfullmäktig ett öppet brev till Nestes ledning om återkommande säkerhetsrisker på raffinaderiet på grund av årtal av personalbrist. Hur har staden reagerat på detta?</p> <p>5. Utgångspunkten, enligt stadens byggnadsavdelning, är att skyddszonerna kommer att förbli som de är. Ingen kan lova detta, precis som ingen verkar ha kunnat garantera rättigheterna för invånarna i zon B i framtiden. Staden bör beställa en ny utredning om skydds-zoner av ett oberoende organ, helst ett internationellt företag med en forskargrupp som omfattar konsulter från olika områden. Gaias nuvarande utredning om storolyckor är något tvivelaktig, eftersom Neste använder deras tjänster återkommande. Enligt Neste har de gjort sin egen utredning som skiljer sig från Gaias, finns den tillgänglig någonstans? Säkert har</p>	<p>Konsultationszonen i Sköldvik är 2 km, för planer och åtgärder som gäller markanvändningen i detta område ska utlåtande begäras från Tukes och räddningsmyndigheten. Den uppdaterade skydds-zonsutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skydds-zon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplaneprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>4. Tukes utför årliga inspektioner för att säkerställa att anläggningen uppfyller tillståndsvillkoren och lagstiftningen. Tukes upprättar en inspektionsberättelse över inspektionen och en avslutande del av inspektionsberättelsen, som innehåller eventuella åtgärder, observationer och förbättringsförslag.</p> <p>5. Skydds-zonutredningen uppdaterades innan framläggningen av detaljplaneförslaget. Rapporten har tagits fram av en oberoende och neutral aktör i samarbete med myndigheterna. Utredningen beställdes av staden och styrdes av myndigheterna (publicerades den 29 februari 2024) och har utarbetats för att stödja planering av markanvändning och planläggning.</p> <p>Nestes säkerhetsutredning finns tillgänglig för granskning i Nestes lokaler under kontorstid. Neste har uppdaterat säkerhetsutredningen för sin verksamhet i Sköldvik under 2021 och de företag som är verksamma i Sköldvik har utarbetat en domino-rapport under 2022. Även Linde har uppdaterat sin</p>
--	---	--

	<p>stadens myndigheter sett denna? Hur skiljer den sig från Gaias utredning?</p> <p>6. Stadens policy har varit att inga bygglov för permanenta eller säsongsbetonade bostäder beviljas i zon B. Det har låtits förstå att den nya planändringen kommer att ta itu med denna fråga. I utredningen om skyddszoner anges att inga bostäder, fritidshus, allmänna rekreatiomsområden, känsliga aktiviteter, känsliga verksamheter med långsam evakuering skulle tillåtas i zon B. Detta innebär att vår egendom som boende i zon B kommer att vara värdelös. Den kan köpas av Neste eller så kan staden lösa in den mot en ersättning som inte på något sätt är ekonomiskt påtaglig i den boendes situation jämfört med dess realistiska värde. Borgå stad marknadsför sig som "Borgå - Drömmarnas stad". Stadsstyrelsen och byggnadsnämnden bör tänka igenom detta löfte mycket noga. Vill man utveckla industri i Borgå eller göra Borgå till en livskraftig plats att bo på? Man har haft alla möjligheter att göra det i årtal, men utvecklingen har koncentrerats till stadskärnan, som i praktiken fungerar som en sommarstad för turister. Vanda och Sibbo har sedan flera år tillbaka en policy om att traditionella byar ska värnas och detta återspeglas också i deras stadsplanering. Andra kommuner gör sitt yttersta för att förbättra tjänsterna nära och till Helsingfors, för att locka nya och olika invånare till livskraftiga kringkommuner.</p> <p>7. Det finns tecken på bosättning i Kullo så tidigt som på 1500-talet. Kullobys strandväg är ett viktigt område för sina befintliga byggnader. Våra och våra grannars fastigheter med tillhörande annex byggdes för de finländare som evakuerades från Karelen efter andra världskriget. En hel fiskeby har</p>	<p>modellering av allvarliga olyckor 2020. Den information som presenteras i dessa dokument och diskussionerna med Neste har använts som underlag för uppdateringen av skyddszonsutredningen 2023-24 (publicerad den 29 februari 2024).</p> <p>6. Stadens linje härrör från den gällande landskapsplanen, som innehåller planbestämmelsen sv-t, Sköldviks skyddszon, där inga nya bostäder eller andra för området olämpliga verksamheter bör anvisas i den mer detaljerade planeringen.</p> <p>Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen.</p> <p>Den uppdaterade skyddszonsutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplaneprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>7. Kullo herrgårds omgivning, som ligger utanför planområdet, är en byggd kulturmiljö av riksintresse. Markanvändningen i området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p>
--	---	---

	<p>flyttats från Karelen till Kullo, vilket gjorde det möjligt för dem att fortsätta sin försörjning. Kullo som by är kulturhistoriskt betydelsefull redan på grund av sitt läge och sina byggnader. I Kullo finns Kullo herrgård och dess gårdsbyggnader, som är representativa för traditionell arkitektur, och som har underhållits och renoverats med respekt. Dessa är inte heller öde, utan man har velat trygga deras användning. Kullo har en mycket aktiv byaförening som tar hand om frågor som rör byn. De stöder och uppmuntrar en känsla av gemenskap, något som är mycket sällsynt idag, men mycket välkommet.</p>	
<p>Synpunkt 24 6.7.2023</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. De föreslagna ändringarna av planen är helt orimliga med tanke på områdets invånare och dess kulturarv. 2. Neste bör kunna utveckla sin verksamhetsmiljö så att den blir effektivare och samtidigt säkrare, utan bestående och oproportionerlig skada. 3. Ett skriftligt svar begärs. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Antecknas för kännedom. 2. Detaljplaneändringen gäller endast området med industrier med risk för storolyckor. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå i det område som detaljplaneras. Säkerhetsfrågor hanteras i enlighet med lagar och förordningar och planeringen av markanvändningen styrs av myndigheterna. 3. Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.
<p>Synpunkt 25 5.7.2023</p>	<p>Ändringarna i planen är helt orimliga.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I planutkastet har planens konsekvenser inte uppmärksammats i någon större utsträckning. Planens konsekvenser sträcker sig också betydligt utanför planområdet, i synnerhet till skyddsområden som beskrivs i utkastet, deras landskap, byggda miljö och mänskliga gemenskaper. De påstådda farorna och deras påstådda effekter har inte konkretiserats för dessa områden. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Planens konsekvenser har beskrivits som en del av planbeskrivningen. Konsekvensbedömningen kommer att förfinas ytterligare och kompletteras i förslagsskedet. Utredningen av skyddsområden uppdaterades innan framläggningen av planförslaget (publicerades den 29 februari 2024). Riskerna med ett industriområde med storolycksfara har redan beskrivits i den tidigare utredningen (2018). Dessutom har en säkerhetsrapport

	<p>2. Utkastet baserar sig på en grov klassificering av säkerhetszoner som färdigställdes 2018, och även Nestes representant i Helsingin Sanomat nämner att han har en nyare version av den.</p> <p>Jag ifrågasätter planutkastet och framför allt dess upphovsman, A-ingenjörerna, eftersom initiativet till utkastet kom från markägaren, nämligen Neste.</p> <p>3. Det framgår redan av planbeskrivningen att antagandet av planen även kommer att påverka andra planområden. Planen skulle ge juridisk kraft åt en säkerhetsstudie, som hittills bara har haft en rådgivande karaktär. Därför bör planen behandlas samtidigt som de planer som den påverkar, till exempel delgeneralplanen för Kullo-Mickelsböle. Samtidigt måste planen åtföljas av en tydlig skyldighet att kompensera om operatörernas påverkan i Sköldviksområdet sträcker sig utanför de områden som de kontrollerar och därmed påverkar andra fastighetsägare.</p>	<p>(uppdaterad 2021) utarbetats för området, som man kan bekanta sig med i Nestes lokaler under kontorstid.</p> <p>2. Utredningen av skyddszoner 2018 uppdaterades innan framläggningen av planförslaget. Rapporten har tagits fram av en oberoende och neutral aktör i samarbete med myndigheterna. Utredningen beställdes av staden och styrdes av myndigheterna (publicerades den 29 februari 2024) och har utarbetats för att stödja planeringen av markanvändning och planläggningen. Nestes säkerhetsutredning finns tillgänglig för granskning i Nestes lokaler under kontorstid. Neste har uppdaterat säkerhetsutredningen för sin verksamhet i Sköldvik under 2021 och de företag som är verksamma i Sköldvik har utarbetat en domino-rapport under 2022. Även Linde har uppdaterat sin modellering av allvarliga olyckor 2020. Den information som presenteras i dem och diskussioner med Neste har använts som underlag för uppdateringen 2023-24 av skyddszonsutredningen.</p> <p>A-Insinööri utarbetar detaljplanen för Neste Abp:s räkning, men Borgå stad ansvarar för styrningen av planeringen och myndigheterna deltar också i planeringsprocessen. Borgå stad har godkänt konsulten för att utarbeta planen.</p> <p>3. Arbetet med delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle inleddes 2017 och detaljplanen 2022. Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas nu samtidigt. I den gällande landskapsplanen har en skyddszon sv-t anvisats, i vilken det enligt landskapsplanen inte är tillåtet med nya bostäder. Markanvändningen i området utanför detaljplaneområdet avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen.</p>
--	--	--

	<p>4. Förbudet mot permanent boende och fritidsbostäder i skyddsområde B enligt detaljplaneutkastet skulle få betydande konsekvenser för alla människor som bor i området, deras liv, boende, egendom och sociala gemenskap.</p> <p>5. Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>4. Den uppdaterade skyddszonutredningen möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>5. Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.</p>
Synpunkt 26	se synpunkt och genmäle 17	
Synpunkt 27 6.7.2023	<p>1. Detaljplanen (AK 557) tar inte hänsyn till placeringen av privata tomter och bebyggelsen i området. Dussintals hus och sommarstugor hamnar under planens skydds zoner och människor kommer att tvingas överge sina hem.</p> <p>2. Delgeneralplanen som styr bybebyggelsen i Kullo och Mickelsböle bör skyndas på och generalplanen bör behandlas samtidigt med detaljplanen, så att situationen ur bebyggelsens synvinkel beaktas på ett korrekt sätt. Utvidgningen av industriella skydds zoner får inte göra det svårare för nuvarande invånare att bo i området.</p> <p>3. Kulloområdet har mycket historia, historiska platser och natur, som nu ska omfattas av en detaljplan.</p>	<p>1. Detaljplanen utarbetas för Sköldviks industriområde med risk för storolyckor och dess närmaste omgivning. Neste Abp har förvärvat fastigheterna i omedelbar närhet av Sköldviks industriområde, eftersom dessa områden inte kan anvisas för boende i detaljplanen.</p> <p>2. Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad utarbetar samtidigt. Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen. Den uppdaterade skyddszonutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>3. Detaljplaneområdet gäller Sköldviks område med storolycksdrabbad industriverksamhet och dess närområden. I området har byggda kulturmiljövärden identifierats i området vid Nybys gårdar. De aktuella fastigheterna kan inte anvisas för bostadsändamål i planen och Neste har därför förvärvat äganderätten till dem. Naturundersökningar har gjorts i området</p>

	<p>4. Utvecklingen av detaljplanen kommer att skapa värde för industrin och utvidgningen av skyddszonerna kommer att minska områdets värde för boende och kulturell utveckling.</p> <p>5. Kullo definieras som en av servicebyarna i Borgå stads strategi och ska utvecklas på ett byliknande sätt. Staden har investerat i cykelbanor, tryckavlopp, vattenförsörjning. Tidigare byggdes en ny skola och ett nytt dagis. Kullo har ett värde genom sitt läge och sin fungerande bygemenskap. År 2021 utsågs Kullo till årets by i Nyland.</p> <p>6. Kullos läge väster om Borgå, nära huvudstadsregionen och med goda trafikförbindelser till Helsingfors gör det till en attraktiv plats att bo på för familjer som arbetar i huvudstadsregionen. Borgå bör utveckla området ur ett bostadsperspektiv och inte låta industrin ta över.</p> <p>7. Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>för delgeneralplanen och detaljplanen. Den detaljplan som utarbetas nu tar hänsyn till de särskilda naturmiljövärden som identifierats i utredningarna.</p> <p>4. I enlighet med MarkByggL ska markägaren och staden upprätta ett markanvändningsavtal innan detaljplanen godkänns.</p> <p>5. Platsen för Kullo serviceby visas på kartan norr om motorvägen, där även skolan är belägen. I regel koncentrerar staden tjänster som tillhandahålls i byar till servicebyarna. I servicebyar förbinder sig staden att utveckla byn, men enskilda tjänster, upprätthållande eller utveckling av tjänsten och andra åtgärder och deras innehåll beslutas alltid separat. Staden har också investerat i infrastruktur på Sköldvikssidan, där områden har detaljplanerats för industriellt bruk.</p> <p>6. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå i det område som detaljplaneras. I den gällande landskapsplanen har området beteckningen sv-t, Sköldviks skyddszon, där inga nya bosättningar eller andra verksamheter som är olämpliga för området bör anvisas i den mer detaljerade planeringen.</p> <p>7. Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.</p>
<p>Synpunkt 28 Luotoniemi väglag 29.7.2023</p>	<p>Vi anser att:</p> <p>1. Planeringen av Sköldviks detaljplan måste kopplas till planeringen av det omgivande områdets generalplan och bör därför inte behandlas som Neste Abp:s och Borealis separata projekt.</p>	<p>1. Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas samtidigt. Delgeneralplanen utarbetas av Borgå stads planläggningsavdelning.</p>

	<p>2. Enligt våra uppgifter har Borgå stad inte gjort en ordentlig utredning av storolyckor i området och har utarbetat den ovan nämnda detaljplanen utan en ordentlig utredning, som borde basera sig på den planerade industrin i Sköldvik och på ett ordentligt förebyggande av risker och undanröjande av olägenheter från industrin. Storolycksutredningen bör uppdateras eftersom:</p> <ul style="list-style-type: none">• Den är föråldrad• Neste Abp:s verksamhet i området kommer att förändras väsentligt inom en snar framtid då tyngdpunkten i verksamheten kommer att flyttas till Rotterdam, vilket innebär att den tidigare studien inte heller i detta avseende beskriver den framtida verksamheten.• Den nuvarande utredningen om storolyckor (Gaia Consulting 2018) baseras på industrioperatörernas önskan att expandera i området. Den som upprättar rapporten ska vara oberoende och neutral och får inte ha någon koppling till Neste Abp eller Borealis. Det räcker inte med att uppdatera en gammal rapport.• Studien innehåller inga förslag för att förbättra säkerheten (t.ex. genom att minska mängden lagrad gas, sektionera gaslager, ändra driftsrutinerna, utrymningsvägar eller larm utanför anläggningens industriområde).• Markägarna har inte rådfrågats i något skede.• Skyddsområde A och B är cirklar ritade med passare. Utredningen måste ta hänsyn till rådande vindförhållanden och terrängformer. Studier har visat att terränghinder har en betydande inverkan på utvecklingen av gasläckor. I händelse av en gasläcka skulle det mest sannolika målet vara Emsalö-Tolkis, inte Kullo eller Nikuviken. Såvitt vi vet har man inte tagit	<p>2. Se genmäle på synpunkt 2. Skydds-zonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner.</p>
--	---	--

	<p>hänsyn till terränghinder vid utformningen av skyddszonerna.</p> <ul style="list-style-type: none">● Skyddszoner bör definieras i enlighet med internationella standarder. <p>3. Neste-anläggningen har ett 30-50 år gammalt industriellt byggnadsbestånd och det skulle vara viktigt att först identifiera riskerna med det gamla byggnadsbeståndet och att riva och ersätta det med nya byggnader i stället för att utvidga anläggningen.</p> <p>4. Planeringen bör baseras på miljöministeriets riktlinjer, som fokuserar på att identifiera industrins olägenheter och förebygga risker.</p>	<p>3. Det gamla byggnadsbeståndet underhålls och nya byggnader uppförs vid behov. Regelbundet och planerat schemalagt underhåll, så kallade större driftstopp, säkerställer en säker och kontinuerlig drift av raffinaderiet.</p> <p>4. Planeringen grundar sig på markanvändnings- och bygglagen samt myndigheternas anvisningar. Kemikalier som medför risk för storolyckor och de produktionsanläggningar där de används övervakas av Tukes. Placeringen av produktionsanläggningar och beviljandet av tillstånd för dem styrs förutom av planläggningen också av Tukes tillståndsprövning och miljötillstånd, där man kan ge noggrannare bestämmelser som styr verksamheten än de som finns i planen. Vid utveckling av de interna funktionerna på industriområdet ska man även beakta de olycksscenarier som rapporterats i säkerhetsutredningarna och i den så kallade dominoutredningen för området. Neste Abp:s produktionsanläggningar i Borgå hanterar och lagrar farliga kemikalier i stor skala, vilket kräver tillstånd från Tukes. Produktionsanläggningarna har gällande tillstånd för sin verksamhet i enlighet med kraven i kemikaliesäkerhetslagstiftningen. Tukes utför årliga inspektioner för att säkerställa att anläggningen uppfyller tillståndsvillkoren och lagstiftningen. Tukes upprättar en inspektionsberättelse över inspektionen och en avslutande del av inspektionsberättelsen, som innehåller eventuella åtgärder, observationer och förbättringsförslag.</p>
--	---	--

	<p>5. En tidigare gjord utredning om storolyckor är inte ett berättigande för att agera på den, utan den måste vara en utgångspunkt för att förbättra situationen. Genom att underlätta att utveckla miljö- och befolkningskyddsåtgärder agerar Borgå stad för närvarande i strid med lagen och miljöministeriets riktlinjer.</p> <p>6. En detaljplan får inte innebära en orimlig inskränkning eller medföra en orimlig olägenhet för markägaren eller annan rättighetshavare. Enligt miljöministeriet måste utgångspunkten vara jämlikhet mellan områden och principen om likabehandling av medborgarna. Det nuvarande planerade förfarandet skulle leda till ett förbud mot bostäder och byggande på mark som är större än 300 hektar och restriktioner för byggande på mark som är minst 1 600 hektar.</p> <p>7. Nödvändiga åtgärder som krävs enligt lag för att begränsa riskerna och deras effekter har inte vidtagits. I den nuvarande detaljplaneprocessen har den nuvarande risken för storolyckor inte ens undersökts, än mindre har de åtgärder som krävs enligt lag vidtagits. Ärendet har inte hanterats i enlighet med god förvaltnings sed.</p> <p>8. Borgå stad bör omedelbart vidta åtgärder i enlighet med lagen och miljöministeriets anvisningar för att minska riskerna för storolyckor och deras effekter på detaljplaneområdet så att följderna av storolycksrisker kan begränsas till inom industriområdet. Exempel på detta finns i ett antal liknande raffinaderianläggningar utanför Finland (t.ex. Shells raffinaderi i Rotterdam och ST1:s raffinaderi i Göteborg).</p>	<p>5. Skydds-zonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Utredningen av skydds-zoner beställdes av staden och leddes av en styrgrupp bestående av myndigheter.</p> <p>6. Principen om likabehandling vid planläggning förutsätter att markägare inte försätts i olika ställning i förhållande till varandra om det inte finns markanvändningsmässiga skäl för detta, med beaktande av bestämmelserna om planens innehåll. Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen.</p> <p>7. Utkastet till detaljplan baserades på den utredning av skydds-zoner som uppdaterades 2018. Skydds-zonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Riskerna för storolyckor har noggrant bedömts i säkerhetsutredningen och dominoutredningen, som det också refereras till i detaljplanebeskrivningen.</p> <p>8. I händelse av en större olycka kan effekterna av verksamheten inte begränsas till inom industriområdet. I Europa har Seveso-direktivet implementerats genom nationell lagstiftning, i Finland genom kemikaliesäkerhets- samt markanvändnings- och bygglagstiftning. Dessutom är storleken på olika raffinaderier och/eller de kemikalier som klassificeras som farliga och som används där inte nödvändigtvis densamma. I Nederländerna bedöms möjligheterna till markanvändning utifrån den</p>
--	---	--

	<p>9. Den nuvarande utvecklingen av Borgås planläggning skulle orsaka oskälig skada, som skulle kunna undvikas genom god planering och lagenlig verksamhet från myndigheternas sida. Om så önskas kan industrin och den omgivande bebyggelsen utvecklas tillsammans utan större negativa effekter. Detta skulle möjliggöra fortsatt permanentboende och fritidsboende i området. Borgå är, enligt egen utsago, "drömmarnas hemstad" och så borde det förbli.</p>	<p>individuella risken för en storolycka. I Finland görs däremot en bedömning av konsekvensavstånden. Vanligtvis är individuella riskbaserade skyddsavstånd mycket mindre än effektbaserade.</p> <p>9. Markanvändningen i området kring detaljplaneområdet kommer att avgöras i den pågående delgeneralplanen. Den uppdaterade skyddszonutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p>
<p>Synpunkt 29 26.7.2023</p>	<p>1. Varken staden eller någon annan instans har informerat om planprojektet.</p> <p>2. Det framgår inte tydligt av kartorna om fastigheten (638-468-0002-0130) ligger inom zon C. Zonens gräns bör justeras så att fastigheten ligger utanför den. Gränserna behöver inte dras på ett sådant sätt att de begränsar användningen av någons tomt, åtminstone inte i ytterkanterna.</p>	<p>1. Kungörande om att planen har inletts och om programmet för deltagande och bedömning har publicerats i lokaltidningarna (tidningarna Uusimaa, Östnyland och Itäväylä) och på stadens webbplats. www.porvoo.fi under hösten 2022. Dessutom skickades ett brev till markägarna i planområdet och till angränsande markägare med information om att planen har anhängiggjorts och om framläggandet av programmet för deltagande och bedömning. Dessutom har planens framläggande i beredningsfasen (planutkastet) kungjorts i juni 2023.</p> <p>2. Fastigheten ligger på gränsen till skyddszon C i Gaias skyddsutredning 2018. Skyddszonutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Den uppdaterade skyddszonrapporten visar skyddszonerna 1 och 2 i stället för de tidigare A, B och C. Markanvändningen i det större området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p>

	<p>3. Bostäder och nybyggnation bör även fortsättningsvis tillåtas i zon C, annars skulle värdet på marken kollapsa. Fastigheten har gamla byggnader och det finns planer på att bygga en ny.</p> <p>Planen bör ta bättre hänsyn till invånarna i Svartbäcks by och byns livskraft.</p> <p>4. Det finns ingen garanti för hur industrin senare kommer att använda dessa marker när man väl fått kontroll över dem. Bostädernas och industrins behov kan beaktas och sammanjämkas på ett bättre sätt än vad som nu föreslås.</p>	<p>För ett mer utförligt svar hänvisas till genmålet på synpunkt 2.</p> <p>3. Enligt den uppdaterade skyddszone-rapporten (publicerad den 29.2.2024) är en liten mängd kompletteringsbyggande möjlig i skyddszone 2 och dess placering kommer att bestämmas i det pågående arbetet med delgeneralplanen med en maximal ökning av sårbarheten på 10 procent. Byn Svartbäck ligger inte inom det område som omfattas av denna detaljplan.</p> <p>Syftet med detaljplaneändringen, som omfattar ett mindre område, är att främja näringsverksamhet på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå i det område som detaljplaneras.</p> <p>4. Det ligger inte i industriföretagens intresse att förvärva äganderätt till bostäder. Detta kommer att göras om myndigheterna kräver det. Neste Abp har förvärvat fastigheterna i omedelbar närhet av Sköldviks industriområde, eftersom dessa områden inte kan anvisas för bostadsbyggande i detaljplanen.</p>
<p>Synpunkt 30 28.7.2023</p>	<p>Kartorna, som är allmänt tillgängliga på Borgå stads webbplats, kan inte zoomas för att visa vilken Neste-skyddszone fastigheten på Tammistovägen 7 ligger inom. Det verkar som om fastigheten skulle ligga precis utanför eller på den yttre gränsen för skyddszone C. Kan någon tillhandahålla en mer detaljerad karta eller bekräftelse på detta.</p>	<p>Tammistontie 7 ligger i skyddszone C i 2018 års skyddszoneutredning Skyddszoneutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan planutkastets framläggande och dess resultat har beaktats vid utarbetandet av detalj- och generalplanerna. Den uppdaterade skyddszoneutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszone 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p>
<p>Synpunkt 31 28.7.2023</p>	<p>Ändringarna i planen är helt orimliga. Ett skriftligt svar på synpunkten begärs.</p>	<p>Antecknas för kännedom. Det framgår inte av synpunkten vilken fastighet/vilket område det gäller, varför något svar inte kan lämnas. Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta.</p>

		<p>Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen.</p> <p>Genmälen på synpunkterna publiceras i en genmälesrapport, som bifogas planbeskrivningen.</p>
<p>Synpunkt 32 29.7.2023</p>	<p>Ägeren till fritidstomten i Åminsby för 10 år.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ingen information har delats med mig som fastighetsägare direkt, inte per post, email varken i skriftlig eller muntlig form. 2. Trots upprepade försök att få information från Borgå stad om vilken skyddszon stugan hör till (både per telefon och email) har vi fortfarande inte fått något officiellt svar. Men baserat på kartor som delats i allmänheten verkar vår tomt ligga på skyddszon B. 3. Varför har inte den normala ordningen gällande delgeneralplan och detaljplan följts i detta fall, utan detaljplanen för Sköldviksområdet fastställs innan delgeneralplanen för Kullo området? 4. Har det utretts möjligheter att vidta åtgärder på det nuvarande industriområdet för att minska på riskerna för närliggande tomter och fastigheter? Enligt uppgifter i pressen verkar det som om inte alla alternativ har undersökts utan planeringen sker på bekostnad av närliggande fastighetsägare. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kungörande om att planen har inletts och om programmet för deltagande och bedömning har publicerats i lokaltidningarna (tidningarna Uusimaa, Östnyland och Itäväylä) och på stadens webbplats. www.porvoo.fi under hösten 2022. Dessutom informeras markägarna i planområdet och angränsande markägare per brev om att planen har anhängiggjorts och om framläggandet av programmet för deltagande och bedömning. Dessutom har planens framläggande i beredningsfasen (planutkastet) kungjorts i juni 2023. 2. Skyddszonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Markanvändningen i området kring detaljplaneområdet kommer att avgöras i den pågående delgeneralplanen. 3. Arbetet med delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle har inletts 2017 och detaljplanen 2022. Delgeneralplanen och detaljplanen utarbetas nu samtidigt. 4. Sköldvik är ett befintligt industriområde med risk för storolyckor, så de risker för storolyckor som det medför måste beaktas i planeringen av markanvändningen. Ämnen som medför risk för storolyckor och produktionsanläggningar som använder dem övervakas av Tukes. Placeringen av produktionsanläggningar och beviljandet av tillstånd för dem styrs förutom av planläggningen också av Tukes tillståndsprövning och miljötillstånd, där man kan

	<p>5. Om grunden för ändringarna baserar sig på EU direktiv och Seveso förordningen, hur är det möjligt att liknande anläggningar annanstans i Europa har bebyggelse betydligt närmare än här?</p>	<p>ge noggrannare bestämmelser som styr verksamheten än de som finns i planen. Vid utveckling av de interna funktionerna på industriområdet ska man även beakta de olycksscenarioer som rapporterats i säkerhetsutredningarna och i den så kallade dominoutredningen för området. Neste Abp:s produktionsanläggningar i Borgå hanterar och lagrar farliga kemikalier i stor skala, vilket kräver tillstånd från Tukes. Produktionsanläggningarna har gällande tillstånd för sin verksamhet i enlighet med kraven i kemikaliesäkerhetslagstiftningen. Tukes utför årliga inspektioner för att säkerställa att anläggningen uppfyller tillståndsvillkoren och lagstiftningen. Tukes upprättar en inspektionsberättelse över inspektionen och en avslutande del av inspektionsberättelsen, som innehåller eventuella åtgärder, observationer och förbättringsförslag.</p> <p>I säkerhetsrapporten visar verksamhetsutövaren också att den har identifierat och förberett sig för de risker för storolyckor som är förknippade med verksamheten. Säkerhetsrapporten måste också innehålla tillräcklig information för planering av markanvändningen kring produktionsanläggningen och för den externa räddningsplanen.</p> <p>Säkerhetsrapporten granskas och uppdateras vid betydande förändringar eller på begäran av Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes), dock minst vart femte år. Säkerhetsrapporten finns tillgänglig på begäran hos Borgåraffinaderiets informationspunkt på huvudkontoret.</p> <p>5. I Europa har Seveso-direktivet implementerats genom nationell lagstiftning, i Finland genom kemikaliesäkerhets- samt markanvändnings- och bygglagstiftning. Dessutom är storleken på olika raffinaderier och/eller de kemikalier som klassificeras som farliga och som används där inte nödvändigtvis densamma. I Nederländerna bedöms möjligheterna till markanvändning utifrån</p>
--	--	--

	<p>6. Varför har inte naturliga hinder, så som höga berg och skog beaktats med tanke på en eventuell olyckshändelse och hur skadliga ämnen sprider sig? Nuvarande skyddszonerna är som ritade med passare på kartan.</p> <p>7. Vilken är tidtabellen för beslutsfattande? Ägeren har årligen investerat och renoverat på sommarstugan och skulle gärna fortsätta med det, men vågar inte göra några ytterligare investeringar nu när man inte vet hur framtiden ser ut för sommarställen.</p> <p>8. Om det bestäms att skyddszon B inte får ha bosättning, på vilket sätt ersätts detta till fastighetsägare. När och med vem kan man diskutera om kompensation/ersättning för att man måste lämna ett ställe där man slitit och investerat 10 år för att skapa värde för sig och sin familj? Om fastigheten i kommande beslut anses beboelig, vilka garantier finns det för att skyddszonernas omfattning eller utnyttjande rätter inte ändras i framtiden? Det är avgörande med tanke på fastigheternas värde och nästa generations vilja att satsa på fastigheterna. Det är positivt att Neste vill utveckla sin verksamhet mot förnybara energiformer som är mera skonsamma för miljön och också industrin är viktig för Borgå stad och dess framtid som en växande stad. Men ärendet skötts undervärdigt och på många plan t.o.m. lagstridigt med tanke på fastighetsägare i området. Borgå stad bör omvärdera planerna baserat på andra förutsättningar än de rådande.</p>	<p>den individuella risken för en storolycka. I Finland görs däremot en bedömning av konsekvensavstånden. Vanligtvis är skyddsavstånd som baseras på individuell risk mycket mindre än de som baseras på effekter.</p> <p>6. Rilaxberget är t.ex. utpekad som skyddsgrönområde (EV) i utkastet till detaljplan och kommer att bibehållas som skyddszon.</p> <p>7. Detaljplanen förväntas lämnas in för godkännande under 2025.</p> <p>8. Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen. Den uppdaterade skyddszonsutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplaneprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p>
--	--	---

<p>Synpunkt 33 30.6.2023</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Planändringar som skulle förbjuda boende på en fastighet i B-zonen är helt orimliga. Fastigheten köptes 2004 och under 19 år har all ledig tid och pengar investerats i den. Hemmet är nu komplett och ovärderligt. På tomten på över 2,5 hektar har trädgården odlats och vårdats i över 70 år. Förutom det helt renoverade bostadshuset har fastigheten en värdefull gammal timmerbastu och gästhus samt andra renoverade byggnader. En havsstrandtomt av motsvarande storlek med liknande byggnader finns inte tillgänglig inom 40 km från Helsingfors, bara 3 km från motorvägsanslutningen. Borgå stad skulle knappast kunna ersätta hemmet ekonomiskt, än mindre känslomässigt, om fastigheten klassades som olämplig för boende. 2. Grannen har fått flera bygglov som stöder BOENDE från Borgå stad under de senaste åren, bland annat för ett mycket stort garage och ett sommarkök. För att uppnå en rättvis och jämlik behandling förväntas liknande tillstånd beviljas andra, t.ex. kommer byggandet av ett garage att vara en fråga för de boende nästa år när huset är färdigbyggt. 3. Svar och exempel önskas på vad det i praktiken innebär att en fastighet i ett B-område inte längre skulle vara avsedd för bostadsändamål. Värdet på fastigheten är naturligtvis borta, men kan du bo i ditt hem så länge du vill? Om t.ex. en byggnad förstörs av en brand, kan en liknande byggnad återuppbyggas? 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. Skyddszonutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneutkastets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Den uppdaterade skyddszonutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplanprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent. Förfarandena för inlösen och ersättning kommer vid behov att utvärderas på grundval av generalplanen. Det sentimentala värdet av en bostad är alltid betydande, oavsett dess ekonomiska värde. 2. Enligt skyddszonutredningen 2024 kommer befintlig fritids- och åretruntbebyggelse och ersättningsbyggande att tillåtas i zon 2. 3. Den aktuella detaljplanen berör endast området för industriell verksamhet med risk för storolyckor och dess närområde. Markanvändningen för ett större område löses i den pågående delgeneralplanen (se punkt 1).
<p>Synpunkt 34</p>	<p>Se synpunkt 17</p>	

<p>Synpunkt 35 4.7.2023</p>	<p>Ändringarna i planen är helt orimliga.</p>	<p>Antecknas för kännedom. Synpunkten har lämnats in från den norra sidan av riksvägen. Effekterna av detaljplaneområdet sträcker sig inte till området. Fastigheten ingår i planeringsområdet för delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p>
<p>Synpunkt 36 4.7.2023</p>	<p>Borgå stad bör så snart som möjligt ta upp frågan om huruvida sommarstugor i zon B även i fortsättningen kan användas som fritidsbostäder.</p>	<p>Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. Skyddszonutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneförslaget framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Den uppdaterade skyddszonutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplaneprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p>
<p>Synpunkt 37 26.7.2023</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Områdets fantastiska natur och historia ska inte plundras för företag och ett fåtal arbetstillfällen! 2. Vad kommer den här förändringen egentligen att innebära för Borgå? En mycket dålig plats att bo och njuta av och tillbringa din sommaresemester! 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Detaljplaneområdet gäller Sköldviks område med storolycksdrabbad industriverksamhet och dess närområden. I området har byggda kulturmiljövärden identifierats i området vid Nybys gårdar. De aktuella fastigheterna kan inte anvisas för bostadsändamål i planen och Neste har därför förvärvat äganderätten till dem. Naturundersökningar har gjorts i området för delgeneralplanen och detaljplanen. Den detaljplan som utarbetas nu tar hänsyn till de särskilda naturmiljövärden som identifierats i utredningarna. 2. Planområdet omfattar endast Sköldviks industriområde med risk för storolyckor och dess närområde. Syftet med detaljplaneändringen är att främja näringsverksamheten på den nuvarande platsen i Sköldvik i Borgå. Detta är också ett mål på landskapsplanenivå. Genom detaljplanen tryggas verksamhets-

	<p>3. Planen får inte påverka byggandet i området. Byggnation planeras på fastigheten 638-468-0002-0130-R, som nyligen ärvts. Det finns andra sätt att göra Borgå till en livskraftig stad och region! De föreslagna detaljplaneändringarna bör inte genomföras och ingen ytterligare byggnation bör tillåtas i planområdet!</p>	<p>och utvecklingsförutsättningarna för ett nationellt betydande industrikluster samtidigt som arbetsplatserna bevaras.</p> <p>3. Den aktuella fastigheten är belägen i byn Svartbäck. Markanvändningen i området som omger detaljplaneområdet kommer att lösas i den pågående delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle.</p>
<p>Synpunkt 38 15.6.2023</p>	<p>1. Framställaren begär information om vad som händer med bostäderna i skyddszon B: Är boendet på fastigheten hotad, köps fastigheter ut från området eller kan människor fortsätta att bo där utan oro.</p> <p>2. Det finns en fladdermuskoloni (möjligen nordfladdermus) i området (skyddszon B), som bör läggas till i beskrivningen.</p>	<p>1. Markanvändningen i det större området avgörs i delgeneralplanen för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle som Borgå stad håller på att utarbeta. Skyddszonsutredningen (Gaia 2018) uppdaterades innan detaljplaneförslagets framläggande och dess resultat beaktas vid utarbetandet av detalj- och generalplaner. Den uppdaterade skyddszonsutredningen (publicerad 29.2.2024) möjliggör befintliga bostäder och ersättande byggande i skyddszon 2. Mindre kompletteringsbyggande, som definieras i den pågående delgeneralplaneprocessen, är möjlig med en maximal ökning av sårbarheten med 10 procent.</p> <p>2. Planområdets naturvärden kommer att kompletteras i planbeskrivningen på basis av den naturutredning som färdigställdes i oktober 2023.</p>

Sammanfattning av den respons som erhöles under det första invånarmötet på Kullo bildningscentrum den 8 juni 2023:

1) Allmän diskussion under presentationerna

- Invånarna var intresserade av vad den gröna omställningen och kapacitetsminskningen från nuvarande 10 miljoner ton till 4 miljoner ton skulle innebära i praktiken, vilka nya förnybara råvaror Neste skulle använda och om de nya projekten skulle kräva en kraftledning på 400 kV.
 - ➔ Råvarorna som används är bland annat flytande plastavfall, som kan användas i plastproduktion, avfallsfetter och industriavfall som t.ex. använd matolja. De projekt som presenteras nu kräver ännu inte någon ny kraftledning, men andra projekt kan göra det, så diskussioner med Fingrid pågår. Kapacitetsminskningen beror på att ny produktion kräver mer utrymme och utrustning. Produkternas värde och återvinningsgrad är också högre, vilket minskar volymen.
- Frågan ställdes om det skulle vara möjligt att bo i zon B i framtiden.
 - ➔ Enligt Gaias uppdaterade rapport 2018 tillåts endast produktions- och lagringsanläggningar och arbetsplatser utan betydande kundflöden och anställda som kan evakueras och utbildas i zon B, industri med hög risk i kvarterersområden T/kem, förutsatt att det inte blir några utvidgningar av skyddszonerna utanför kvarteret, och dessutom är jordbruk och skogsbruk tillåtet. Markanvändningen i området kommer att avgöras i den pågående delgeneralplanen. Det är inte ändamålsenligt att upprätta en detaljplan för ett glesbefolkat område, varför områdena inte ingår i denna detaljplan.
- Det frågades om inte skyddszonutredningen redan borde ha uppdaterats för denna detaljplan? Den bör inte heller utarbetas av endast ett konsultföretag.
 - ➔ Utredningen kommer att uppdateras om det sker en väsentlig förändring i verksamheten och behov av uppdatering uppstår, detta krävs även enligt planbestämmelserna. Utredningen är inte bara ett konsultföretags arbete, utan involverar även staden och myndigheter som Tukes och räddningstjänsten.
- Frågan ställdes om skyddszonerna kommer att utvidgas eller om skyddszon A kommer att krympa i takt med att produktionen minskar?
 - ➔ Målet i planen var att skyddszonerna inte skulle utvidgas, och det finns en allmän bestämmelse om detta i planen: de övergripande riskområdena får inte förändras väsentligt. De kommer inte heller att minska, vilket innebär att farliga kemikalier även fortsättningsvis kommer att hanteras och lagras på platsen.
- Frågan ställdes om det är möjligt att behålla fritidshus på ön Illvarden? Inget nytt kan byggas där på grund av de naturvärden och fornminnen. Luftkvaliteten på ön är också god.
 - ➔ Ön är utpekad som ett skyddsgrönområde (EV) i planutkastet, eftersom den ligger i skyddszon A.
- Hur kommer man att ta hänsyn till skolbarnens säkerhet på Oljevägen om den tunga trafiken ökar?

- ➔ I detaljplanen föreskrivs att trafikarrangemang ska genomföras genom att tillräckligt utrymme avsätts för gatu- och trafikområden, så att gång- och cykelvägar vid behov kan byggas, separerade från fordonstrafiken. Detaljplaneområdet sträcker sig inte till Oljevägen, så trafikarrangemangen i detta område kan inte lösas med denna detaljplan. I samband med delgeneralplanen avgörs trafikarrangemangen för det större området på en övergripande nivå. Den största delen av trafiken är på motorvägen, men effekterna kan förfinas ytterligare, till exempel när det gäller trafikriktning. En cykelvägsutredning pågår för närvarande och anläggning av en gång- och cykelväg studeras.
- Det frågades när vägarbetena på Nybyvägen kommer att slutföras? Byggarbetsplatsen har länge varit ofärdig.
 - ➔ Staden hade ingen information om saken, men lovade att klargöra det efter mötet.
- Frågan ställdes om planen anger en högsta höjd för byggnation?
 - ➔ Den maximala höjden anges inte i utkastet till detaljplan. Höjden på byggnader och konstruktioner beror till stor del på produktionskraven, och det kanske inte ens är lämpligt att begränsa den av säkerhets- och hälsoskäl.
- Frågades om Neste har budgeterat pengar för markförvärv i år?
 - ➔ Förhandlingar om markförvärv kommer att genomföras i samarbete med markägare. Inlösen är inte den metod som föredras, utan målet är att förvärva mark genom frivilliga förhandlingar. Neste har fått mestadels bra respons på de affärer som redan genomförts.
- Stadens och Nestes småbåtshamnar ligger i planområdet. Frågan ställdes när de kommer att fasas ut?
 - ➔ Detaljplanen tar inte direkt bort dem, men när detaljplanen träder i kraft bör de tas bort. Detaljplanen tillåter inte allmän rekreativ användning. Borgå stad kommer att avveckla sin egen hamn senast när planen godkänns. Allmänt sett är avsikten att börja genomföra planen när den vunnit laga kraft, så ja, hamnarna bör avvecklas snart efter det att planen har vunnit laga kraft.

2) Kommentarer till kartor

I diskussionen och frågorna togs samma frågor upp som i den allmänna diskussionen.

- Invånarna var intresserade av markanvändningen utanför detaljplaneområdet och frågor som skulle lösas i delgeneralplanen, till exempel bostäder i zon B.
- Invånarna var oroade över planens trafikpåverkan.
- En deltagare påpekade att det i området Rilaxberget tidigare funnits en fornlämning i form av en labyrint.
 - ➔ Låt oss ta reda på om landskapsmuseet har någon information om detta. Den finns inte med i fornminnesregistret.